



# SUPPLIER MANUAL



# CONTENT

**ENGLISH** **3**  
**SUPPLIER MANUAL**

**DEUTSCH** **47**  
**LIEFERANTENHANDBUCH**

**CHINESE** **92**  
供应商  
手册



# SUPPLIER MANUAL



## CONTENTS

1. Foreword/Introduction	4
2. About the Adam Hall Group	5
2.1 Markets, brands, locations	5
2.2. Company figures	5
2.3. Range of services	7
3. Basic Requirements	8
3.1. Corporate Social Responsibility (CSR)	8
3.2. Secrecy and confidentiality	9
4. Product requirements and release	10
4.1. Acceptance procedure	10
4.2. Release samples	11
4.3. Pre-shipment inspection	12
4.3.1. Basic information on product testing	12
4.3.2. Test criteria	12
4.4. Subcontracting	14
5. Labelling	15
5.1. European Article Number (EAN)	15
5.2. Serial number – batch number	15
5.3. Outer packaging	16
6. Shipping Requirements	18
6.1. Invoice address/shipping address	18
6.2. Order confirmation	18
6.3. Shipment notification, import to Germany	18
6.4. Transport documents	19
6.4.1. Commercial invoice	19
6.4.2. Packing list	21
6.4.3. Dangerous goods documents	22
6.4.4. Consignment notes	22
6.5. Packaging	23
6.5.1. Carton specification	23
6.5.2. Correctly sorted packaging	23
6.6. Transport pallets	24
6.6.1. Palletised deliveries from third countries	24

6.6.2. Palletised delivery within the EU	24
6.7. Container sorting	25
6.8. Delivery notification	26
7. Incoming goods inspection	27
7.1. Sampling system	27
7.2. Acceptable Quality Levels (AQL)	27
7.3. Ongoing compliance testing	27
7.4. Rework of defects	28
8. LEGAL REQUIREMENTS	29
8.1. Conformity assessment	29
8.2. RoHS	29
8.2.1. RoHS declaration	30
8.3. REACH	31
8.3.1. REACH information	31
8.4. Important information on PAHs	32
8.5. Regulations for wood processing	33
8.6. Further certificates	33
8.7. Product marking	33
8.7.1. CE	33
8.7.2. WEEE	34
8.7.3. Own-brand marking	34
8.7.4. Manufacturer identification	34
8.7.5. Serial number/batch number	35
9. Appendix 1 – Mould	36
9.1. Prevention of mildew formation	36
9.2. Causes of mould formation	36
9.3. Countermeasures	36
9.3.1. Desiccants	36
9.3.2. Mould prevention	37
9.4. Conformity	37
9.5. Responsibility of the supplier	38
10. Appendix 2 – Packaging stability	39
10.1. Purpose	39
10.2. Test procedures	39
10.2.1. General conditions	39
10.2.2. Visual examination	39

10.2.3. Tip test	40
10.2.4. Fall test	40
10.2.4.1. Procedure	41
10.2.4.2. Evaluation of results	41
10.3. Packaging design	42
10.4. Filler material	42

## 1. FOREWORD/INTRODUCTION

Competition in the national and international markets has increased dramatically in recent years. Greater customer expectations in terms of quality and flexibility present our company and the entire supply chain with increasingly demanding challenges. To meet these challenges, the Adam Hall Group aims to develop long-term, trusting relationships with its suppliers and partners. We are keen to work with suppliers who are committed to meet these demands, not only for quality and performance standards, but also for the optimisation of costs and delivery times.

Please consider this manual a guide to a collaborative partnership between you as a supplier and the Adam Hall Group. This guide is designed to simply and clearly outline the issues that we consider to be particularly important, so as to define all the basic requirements for a smooth operation.

Ensuring that these requirements are met from the outset will save you both time and money. If documents, information etc. are missing, for example, we will request it again later, causing delays in processing. If products are supplied which do not meet our requirements, we are obliged to rework these goods at your expense, or in the worst case, even return them to you. Such problems can be easily avoided by good communication and by adhering to proper processes. This supplier manual is intended to provide the framework for this, so that our customers can use the products with enthusiasm, as per our objective "to electrify their ideas, amplify emotions and share great moments together".

## 2. ABOUT ADAM HALL GROUP

### 2.1 Markets, brands, locations

The Adam Hall Group is a leading German manufacturer and distribution company that provides event technology solutions to business customers worldwide. Its target groups are primarily retailers, dealers, live event and rental companies, broadcast studios and AV and system integrators in both the private and public sector, as well as industrial flightcase manufacturers. The company offers a wide range of professional audio and lighting technology as well as stage equipment and flightcase hardware under its own brands LD Systems®, Cameo®, Gravity®, Defender®, Palmer® and Adam Hall®.

Founded in 1975, the Adam Hall Group has developed into a modern, innovative company. At its core is the 8,000-square-metre warehouse and logistics centre D1 at its corporate headquarters in Neu-Anspach (Hesse), Germany. In order to meet future demand, a total of 14,000 square metres is being made available as of mid-2017, which will accommodate approximately 9,000 pallets and an automatic small-parts warehouse facility with some 18,000 containers. Due to the proximity to Europe's largest airport – Frankfurt Airport (one of the world's most important hubs), and to Frankfurt's main train station (seen as the most important transport hub in the German rail network), connectivity is excellent.

The second logistics location is the bonded warehouse in Ningbo (a coastal city in the east of China), which serves the Asian and American market and boasts short delivery times.

As an innovative, qualified and reliable partner to customers and corporate clients alike, the Adam Hall Group pursues its partners' objectives while attaching great importance to confidential collaboration.

### 2.2. Company figures

The Adam Hall Group has seen continuous growth and in recent years has shown a continuous increase in sales figures of around 15 percent. Around 70 percent of its products are manufactured by partners with production plants in the Far East. The company headquarters in Germany



receives more than 400 orders daily from distributors, wholesalers and retailers; the share of export business is 55 percent.

The focus of the company is the design, development, logistics, sales & marketing of:

Sound Technology – Professional audio products such as speaker systems, microphones, wireless systems, mixers, amplifiers and peripherals for stages, installations, studios and broadcasting

Light Technology – Professional LED lighting equipment

Stage Equipment – Cables, stands, stages, truss and stage accessories and much more

Hardware for flightcases – Fittings and components for the manufacture of flightcases and other transport containers (Adam Hall is the European market leader in this field)

Adam Hall has been setting the standards for safe cable management at events and in industry in many application areas for more than 15 years with its globally patented Defender cable protection systems. Its extensive range of own brands is carefully supplemented with selected products from well-known quality manufacturers, so as to offer the right solution for almost any application.

With more than 7,000 items immediately available around the clock in the B2B web shop, Adam Hall offers its customers a comprehensive and highly professional range. In addition, Adam Hall's highly qualified sales staff offer expert, professional and personal consultation services and are happy to deal with any telephone enquiries.

### 2.3. Range of services

Our in-house development department (Research & Development) currently comprises ten engineers and two industrial designers. In the laboratories at the headquarters, the R&D team have access to CAD workspaces for their daily work, as well as the latest technology for electronic, acoustic and light measurement.

The core competencies of the company are in the fields of acoustics, electro-acoustics and electronics, LED technology and optics, mechanical construction and design-oriented / aesthetically pleasing design.

- The product portfolio includes over 100 designs and technical patents
- Production, service and development: 1,000 square metres
- Office & exhibition area: 2,500 square metres
- Innovation Center with an area of 8,000 square metres

## 3. BASIC REQUIREMENTS

### 3.1. Corporate Social Responsibility (CSR)

Adam Hall is committed to a responsible corporate action. We expect the same commitment from our suppliers. We therefore demand that all suppliers adhere to recognised legal, moral and environmental standards. These are in particular:

**Child labour:** Suppliers may not employ the labour of children under the age of 14 years, or of children of school age in the country of production, or of children under the minimum legal age of said country (the highest age limit applies in each case).

**Forced labour:** Suppliers may not employ any form of involuntary labour, including but not limited to forced labour, prison labour, work from debt bondage, slave labour and labour connected with human trafficking.

**Remuneration:** Suppliers must pay all employees in accordance with local laws, customs and tariffs. These remuneration requirements also include payment for overtime. Under no circumstances may fines be implemented as punishment.

**Health and Safety:** Suppliers must ensure that the work environments of all of their employees present no risk to their physical and mental health. Employees carrying out dangerous work must be provided with suitable protective equipment.

**Environment:** All suppliers and their suppliers must adhere to all local requirements regarding environmental protection. Our suppliers must also strive to manufacture goods in an environmentally friendly manner, even where local laws may not require it.

**Subcontracting:** Suppliers are forbidden to utilise subcontractors, unless Adam Hall has expressly permitted it in advance.

Adam Hall is entitled to demand written, independent proof of compliance with this requirement at any time. This proof may be provided in the form of a certificate or a test report from an

accredited certification body. We also reserve the right to perform factory checks, both announced and unannounced.

### **3.2. Secrecy and confidentiality**

Mutually received information, trade and business secrets of any kind are to be treated as strictly confidential. These must not be divulged to third parties or non-involved parties either in conversation, in paper form or via digital storage media.

## 4. PRODUCT REQUIREMENTS AND RELEASE

### 4.1. Acceptance procedure

Adam Hall performs comprehensive testing on all products before they are released for sale. To this end, in addition to the technical documentation, we require one or several samples. This is a basic prerequisite for acceptance. The exact number of samples depends on the type of product and will be specified in advance. The results of these tests will be submitted to suppliers in the form of a test report. The respective report will contain specific changes that we require for a production release. The criteria are as follows:

- Visual impression
- Mechanical processing
- Electrical safety
- Durability
- Functionality
- User-friendliness
- Performance
- Thermal properties
- Hazardous chemicals (RoHS, REACH, etc.)
- Safety data sheet (for chemicals and batteries) + test report UN38.3 for batteries

Depending on the type of product, various European standards (EN62368, EN50013, EN50022, etc.) are applied during the test. We are legally obliged to carry out a conformity assessment procedure. In order to be able to carry out this method of evaluation, we require a number of technical documents and certificates in addition to the samples:

- Technical documents for the product including data sheets, drawings, block diagrams, circuit diagrams, PCB and component layouts
- Technical documents for the components in the product, such as network devices, speakers, batteries, LEDs, etc.
- Declarations of conformity for CE, RED, LDV, EMC, RoHS etc. including the relevant EN standards

- Test reports from an accredited test laboratory which substantiate conformity

Since Adam Hall is represented globally, further requirements for the respective sales countries may be required, such as certification for the USA (FCC, US electrical safety, CARB) and China (CCC). For detailed information please refer to the specifications for the respective product. It is then your responsibility to ensure that the products purchased by Adam Hall may be legally introduced and marketed to the specified markets, regardless of the brand name under which they are marketed.

## **4.2. Release samples**

As soon as you have received our test report and have confirmed implementation of the required changes for mass production, we will request a release sample. Therein, all of the required changes must be taken into account and the sample must be the same as 100% of the large-scale series production. As the supplier, you must retain an identical sample in the factory as a reference. In the case of certain product types, it is imperative that we receive several release samples in order to check individual functions. Before the production order, we will confirm that the sample satisfactorily resolves all open issues and does not present any new issues.

The release sample will be retained as reference for all future deliveries and must therefore be identical to the production model. In the event of an approved modification to the product by ourselves, the release sample must also be replaced. If components have a tolerance margin, we require information on the expected margin of the finished product. The finished product will be tested within the framework of an output or input inspection.

Once the product acceptance process has been completed and production has been commissioned, no changes to hardware or software may be implemented without prior consultation.

We reserve the right to arrange pre-production of products in order to exclude all possible shortcomings during mass production. The quantity depends on the type of product.


We also reserve the right to request an inspection of the production line throughout the entire life cycle, from acceptance until the end of production, in order to check whether the product is still manufactured at an acceptable level of quality. If we decide to carry out such an audit, we will contact you regarding the details of the production times. The audit can be made by an employee of Adam Hall, or by an external company in our name. In both cases, the auditor must be given full access to the production line, the raw material storage, the finished product warehouse as well as all other relevant areas of the factory. For the purposes of this audit, areas concerned with corporate social responsibility (CSR) are also relevant.

### **4.3. Pre-shipment inspection**

In most cases Adam Hall instructs an independent testing organisation to inspect the finished product before shipping.

#### **4.3.1. Basic information on product testing**

Neither the pre-shipment inspection carried out at the request of Adam Hall, nor the incoming goods inspection replace your internal quality assurance measures, but merely serve as follow-up testing methods. In order to achieve the objective of flawlessness in these follow-up tests, audits of work quality immediately after completion of individual production stages have proven to be equally effective as a pre-selection of individual modules and components. In any case, for the finished product, Adam Hall requires internal demonstrable quality control whose protocol can be produced upon request.

 It is absolutely essential that an electrical safety test for each individual device is carried out by the supplier on the finished product.

#### **4.3.2. Test criteria**

This test is based on ISO 2859. The sampling plan to be used is a simple level II sample plan. The Acceptable Quality Level (AQL) is:

Minor defects: 4.0

Major defects: 2.5

Critical defects: 0.0

Adam Hall does not provide a defect list with the classification of different types of defects. Firstly, it is impossible to describe all possible defects. Secondly, a particular defect may be classified differently according to the item, location and size. Instead the following definitions are used as a guideline:

**Minor defects:** Minor defects are defects that do not affect the functioning of the product. These are usually small cosmetic defects which are hardly noticeable during normal use.

**Major defects:** A major defect is any defect which affects the use of the item or would be obvious during normal use. This includes functional and cosmetic defects, missing parts and damaged packaging. This also includes features that do not function as per the specification. Examples would be an unacceptable noise level in an audio product or a lamp that does not light up properly.

**Critical defects:** A critical defect is any defect which could cause injury or death to the user or to a person in the vicinity. The tolerance for critical defects is zero. If a critical defect is found during a test, the examiner immediately ceases his work on the item in question, documents the critical defect and deems the test a failure. In this case, the factory must carry out full and comprehensive testing of the product. The product may only be supplied after proof of fixing or corrective action is provided and subsequent re-testing by an external institute has been carried out.

Test results from an external testing station shall be either "passed", "hold" or "failed". In any case, Adam Hall checks the test report and either releases the batch for shipment or calls for the removal of defects and possibly a follow up inspection. We reserve the right to charge you for the cost of such follow up inspections.

The supplier may not send any shipment without release by Adam Hall.

In addition to the pre-shipment inspection, goods are inspected after delivery at Adam Hall. On the basis of the random sampling system and other factors, it is still possible that goods which have passed the pre-shipment inspection may not pass the Adam Hall incoming goods inspection. Pre-shipment inspection is therefore not to be considered as final.



Goods can only be finally accepted after the internal incoming goods inspection is successful.

Hidden defects, which occur only in use, need to be evaluated separately. If a fault is detected on the supplier side, we expect you to carry out appropriate corrective action and pay any incurred costs.

#### **4.4. Subcontracting**

As part of the acceptance process, it is assumed that the samples and documents are produced at the same factory location as the mass-produced goods. The quality of the product is highly dependent on the systems and processes within the respective factory. We therefore do not allow any change to the factory location and no use of subcontractors to manufacture the item either in its entirety, or for pre-assembly, unless authorised by us in writing in advance.

Should Adam Hall determine that the location of the factory has changed, or that subcontractors have been employed without prior authorisation, we may cancel all current and future orders.

## 5. LABELLING

### 5.1. European Article Number (EAN)

All products supplied to us require a European Article Number (EAN). The EAN number is provided in the form of an EAN 13 barcode applied to the retail packaging or outer packaging. The EAN code is generally provided by us.



### 5.2. Serial number – batch number


If an item has a serial number, this must also be displayed on the retail packaging and the outer packaging. The serial number must be legible with the naked eye (number/digit). The serial number must also be displayed as a code 128 barcode on the device, the retail packaging and the outer packaging. You will be informed whether an item requires a serial number during the product acceptance process.

If a product consists of several parts which have independent serial numbers, all individual serial numbers must be displayed on the retail packaging as a barcode and be legible.

For all items for which a serial number is not practical (e.g. small parts) a batch number must be applied to the article and to the retail packaging. If it is not possible to apply it to the product, it may be indicated on the packaging alone. The batch number on the packaging must be legible with the naked eye and applied as a code 128 barcode. The batch number must also be displayed on the retail packaging as well as the outer packaging (see also 5.3 and 8.7.5).

### 5.3. Outer packaging

Each outer carton must be labelled with a master label (10 x 15 cm). The label must contain the manufacturer code, the item number, item description, EAN 13 and the quantity of multipacks. Please use only the label layouts provided by Adam Hall. The use of other labels may lead to a revision of the goods at the expense of the supplier.

<b>AHHARDWARE</b>	1)	1) Adam Hall brand
<b>34082</b>	2)	2) Item number
Recessed Sprung Handle medium in Dish 8 mm deep	3)	3) Item description
	4)	4) EAN 13 barcode
4049521006098		5) Quantity of inner packages
<b>50 PCS</b>	5)	6) Production date
<small>Adam Hall GmbH, Dammstr. 3, 61367 Neu-Anspach, Germany, Tel: +49 (0)3603 9419-0, Fax: +49 (0)36031 94191000          Email: mail@adamhall.com, Web: www.adamhall.com</small>		

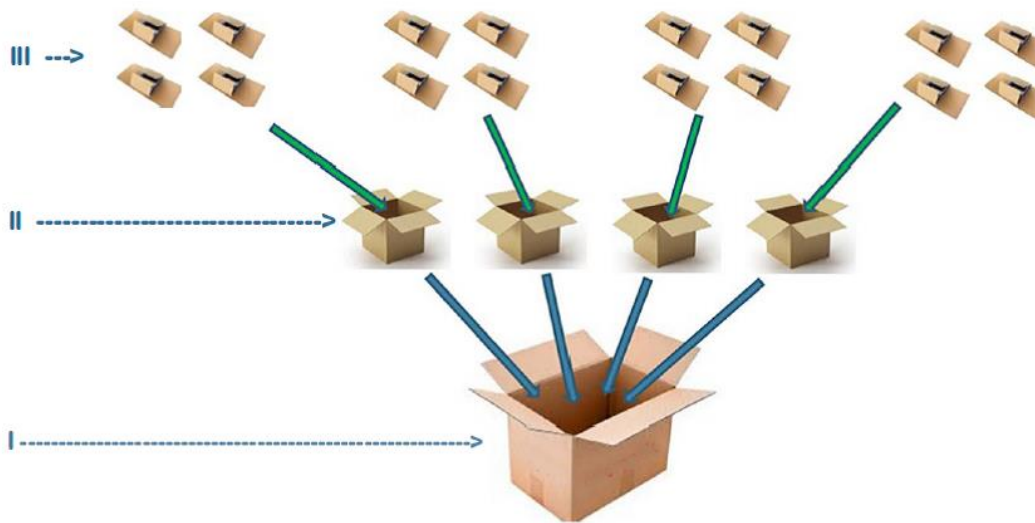
The label must be applied to at least two sides of the outer carton.

All outer cartons must also be labelled with the serial numbers of all items contained therein. These must be displayed in such a way as to be legible as both code 128 barcode and with the naked eye. If the items do not have serial numbers, the batch number must instead be displayed (more information 8.7.5).



If further sub packaging is required, we will provide you with the appropriate specifications.

The complete packaging can, depending on the product, comprise up to 3 hierarchy levels, which are depicted in the illustration below.



### III: Retail packaging

Retail packaging can comprise bags as well as cartons and contains the smallest sales amounts of the consumer.

### II: Inner packaging

The inner packaging (if present) contains multiple retail packaging.

### I: Outer packaging

The outer packaging is the actual transport packaging. This can contain individual, large products as well as multiple medium-sized retail packaging or more inner packaging.

## 6. SHIPPING REQUIREMENTS

### 6.1. Invoice address/shipping address

If the main building/parent company/invoice address is not identical to the address of the production/shipping location, all documents must list and assign both addresses.

Example:

Billing address:

Shipping location:

-----

-----

Sample company AG

Sample company AG

Hauptverwaltung

Exportlager 1

Rheinstraße 100

Hafenstraße 76–98

10115 Hauptstadt

20148 Hansestadt

### 6.2. Order confirmation

Order confirmations must reach us in written form within **3 working days**.

### 6.3. Shipment notification, import to Germany

It is essential that we are notified of shipments of all kinds as soon as possible. Adam hall must receive notification of sea freight in particular at least 18 days prior to the completion of the goods, in order to obtain shipping instructions.

In order to avoid delays, as our supplier, you must ensure that the carrier has the official booking at the latest two weeks before loading, because only then will the necessary space and container equipment be officially reserved for you. If you book your shipments directly with the carrier, you are obliged to inform Adam Hall immediately about the booking with the carrier. Here too, the booking must be sent to the carrier no later than two weeks prior to the completion of the goods.

In the first instance, the scheduling department requires the following information from you:

- EB number (Adam Hall order number)
- (Approximate) volume + weight + packing list
- Date when goods are ready for shipping

## 6.4. Transport documents

Regardless of the mode of transport, the following documents must be provided:  
[Also applies for courier shipments (e.g.: TNT, UPS, etc.)].

### 6.4.1. Commercial invoice

The following information must be included on the commercial invoice:

- Date
- Shipment-specific, unique invoice number
- Sender
- Receiver
- Mode of transport (air freight/sea freight/train/courier)
- Incoterms
- Reference number for the consignment
- (e.g.: container number, air way bill number(= AWB), carrier's consignment number, Adam Hall consignment number)
- Adam Hall item number
- Item description (English)
- Goods tariff numbers (HS code), based on our orders
- Quantity per item type
- Currency
- Unit price
- Total price per item type
- Discount is to be deducted per invoice line (not on total invoice value)
- Pro forma invoices must have the same invoice numbers as the final commercial invoices if they belong to the same process, and the final commercial invoice replaces the pro forma invoice.
- There must be no different invoice numbers for the same invoice.

- Export customs clearance abroad should be done with the same documents as for import customs clearance.

An example of a commercial invoice is depicted below. A template for computer-supported generation can be provided on request.

### COMMERCIAL INVOICE

<b>Shipper:</b> Shipper Factory Co. Ltd. Example Street, Downtown China Tel: 123 4567 8910 contact: XXXXX						<b>Sold to:</b> ADAM HALL GMBH DAIMLERSTRASSE 9 61267 NEU-ANSPACH GERMANY Tel: +49 6081 9419-0						
INVOICE NO:	0					DATE:	00.01.1900					
TERMS OF PAYMENT:	0											
MODE OF TRANSPORT:	0					INCOTERM:	0					
CONTAINER NO:	0					SEAL NO:	0					
ANY HAZARDOUS GOODS INCLUDED?:	No:	0	Yes:	0								0
AH SHIPMENT REFERENCE NO:	0											
Marks:	P.O. No	AH item number	Description	HS Code	QTY /Pcs.	vale in USD per item:	total value:	Discount:	final total value:	remarks		
PCS 1/3	EB12345	ABC123White	aaa bbb ccc, white	1111 2222 000	200	0,15 USD	30,00 USD	0,00%	30,00 USD			
	EB12345	ABC123Black	aaa bbb ccc, black	1111 2222 000	150	0,15 USD	22,50 USD	0,00%	22,50 USD			
	EB98765	DFG345Black	ddd fff ggg, black	3333 4444 100	100	1,50 USD	150,00 USD	3,00%	149,97 USD			
	EB98765	DFG345White	ddd fff ggg, white	3333 4444 100	100	1,50 USD	150,00 USD	0,00%	150,00 USD			
PCS 2/3	EB246810	XXXBIG	xxx xxx xxx, big	5555 6666 000	20	3,00 USD	60,00 USD	0,00%	60,00 USD			
	EB246810	XXXSMALL	xxx xxx xxx, small	5555 6666 000	150	1,50 USD	225,00 USD	3,00%	224,97 USD			
	EB481216	ZZZ	zzz zzz zzz	7777 7777 100	10	0,20 USD	2,00 USD	0,00%	2,00 USD	FOC - value for customs purpose only		
	EB510150	QWERTZ	qq ww ee rr tt zz	8989 8989 100	100	1,32 USD	132,00 USD	3,00%	131,97 USD			
PCS 3/3	EB61218	ZUIOP123	zz ii oo pp	1234 5678 910	50	0,15 USD	7,50 USD	0,00%	7,50 USD	FOC - value for customs purpose only		
	EB71421	YXCVB	yy xx cc vv bb	1098 7654 321	350	3,20 USD	1.120,00 USD	0,00%	1.120,00 USD			
									value:	1.889,41 USD		
									FOC value:	9,50 USD		
									total:	1.898,91 USD		

Important note about item prices:

You are obliged to always specify the correct and actual goods value.

This applies for commercial invoices as well as for pro forma invoices, regardless of the Incoterm, the mode of transport, the carrier or the courier service provider.

“Free of Charge items” must also be listed on the invoice with their actual value.


Corresponding items must also be labelled as “FoC goods”. This can be done with a defined label or by the issuance of a separate pro forma invoice. In this case, the phrase “value for customs purpose only” must be included.

### 6.4.2. Packing list

The following information must be included on the packing list:

- Date
- Invoice number of the associated commercial invoice
- Sender
- Receiver
- Mode of transport (air freight/sea freight/train/courier)
- Reference number for the consignment
- (e.g.: container number, air way bill number, tracking number, Adam Hall consignment number)
- Our item number
- Item description (English)
- Number (=QTY) per item type, QTY per packaging unit (e.g.: carton)
- Number + dimensions of packaging units
- as well as the sum of volume and weight
- Dangerous goods information if necessary
  - Description/name of the hazardous material
  - Class
  - UN number (material number)
  - Possible special requirements/exemptions

An example of a packing list is depicted below. A template for computer-supported generation can be provided on request.

 Important! For sea freight consignments, the shipment information on the packing list must match the consignment information on the bill of lading!



## PACKLING LIST

<b>Shipper:</b> Shipper Factory Co. Ltd. Example Street, Downtown China Tel: 123 4567 8910 contact: XXXXX					<b>Sold to:</b> ADAM HALL GMBH DAIMLERSTRASSE 9 61267 NEU-ANGPACH GERMANY Tel: +49 6081 9419-0						
INVOICE NO:			DATE:								
TERMS OF PAYMENT:											
MODE OF TRANSPORT:						INCOTERM:					
CONTAINER NO:						SEAL NO:					
ANY HAZARDOUS GOODS INCLUDED?:		No:		Yes:		-					
AH SHIPMENT REFERENCE NO:											
Marks:	P.O. No	AH item number	QTY /Pcs.	packages / CTNS	Weight			measurements in cbm			
					N.W. in kg of single item	G.W. in kg of CTN	total G.W. in kg	length in cm	width in cm	height in cm	total vol. in cbm
PCS 1/3	EB12345	ABC123White	200	40	0,50	0,63	26,00	0,15	0,30	0,25	0,45
	EB12345	ABC123Black	150	30	0,50	0,63	19,50	0,20	0,30	0,40	0,72
	EB98765	DFG345Black	100	50	0,30	0,43	22,50	0,1	0,30	0,5	0,75
	EB98765	DFG345White	100	50	0,30	0,43	22,50	0,25	0,15	0,3	0,56
PCS 2/3	EB246810	XXXBIG	20	20	1,20	1,33	27,00	0,5	0,30	0,3	0,90
	EB246810	XXXSMALL	150	50	0,80	0,93	47,50	0,35	0,30	0,2	1,05
	EB481216	ZZZ	10	10	0,48	0,63	6,30	0,45	0,60	0,3	0,81
PCS 3/3	EB510150	QWERTZ	100	50	0,40	0,53	27,50	0,3	0,30	0,22	0,99
	EB61218	ZUIOPL23	50	50	2,50	2,63	132,50	0,2	0,30	0,33	0,99
	EB71421	YXCVB	350	70	2,00	2,13	150,50	0,18	0,30	0,23	0,87
<b>3 PALLETS</b>			<b>1230</b>	<b>420</b>	<b>481,80</b>			<b>8,09</b>			
			<b>Pcs.</b>	<b>CTNS</b>							

### 6.4.3. Dangerous goods documents

If the shipment falls under the applicable IMDG (sea freight) or air freight (IATA) dangerous goods regulations, please inform us accordingly.

When making a booking, provide the carrier with all necessary information available, e.g.:

- Material safety data sheet (MSDS)
- UN38.3 test report for batteries

Pack the product in accordance with the applicable regulations and mark the packages accordingly. We expect that the respectively valid dangerous goods documents are provided upon receipt of our order.

### 6.4.4. Consignment notes

Please provide us with consignment notes immediately, or as required.

Sea freight: Bill of lading

We prefer the issuance of a "Sea Way Bill (= SWB)" or a "surrendered/released Bill of Lading (=BL)". In the case of a "surrendered/released BL" we require this no later than 10 days before "Estimated Time of Arrival" (=ETA) via email. If you insist on a "3/3 original BL", the original 2/3 BL must

physically reach Adam Hall in Neu-Anspach at least ten days before ETA. You retain the 1/3 original to avoid problems in the event of possible loss of the courier envelope. 3/3 original BLs must never be sent in one envelope.

For insurance reasons, the following must be on the bills of lading, regardless of the transport medium (e.g.: [Air Way Bill](#) or [Bill of Lading](#)), the number of individual cartons [packaging units] (=VPE).

Example:

5 cartons on one pallet

Information on BL: 1 pallet consisting of 5 pcs.

## 6.5. Packaging

### 6.5.1. Carton specification

Adam Hall stipulates no standard sizes or designs for packaging. For each product, an individual size and design will be created in collaboration between you and the allocated Adam Hall product manager during the product development process.

The design of the packaging for individual sales units is selected so that the product is protected against damage, without taking excessive space. The packaging provided by you must withstand a standard drop test. In the event of failure of the drop test, any additional costs will be charged to you. Details of the test can be found in [Appendix 2, 10.2.4](#).

### 6.5.2. Correctly sorted packaging

Please send us only sorted cartons, except in the case of a delivery with [Kurier Express Package](#) services. Residual quantity deliveries that are smaller than the packaging unit must be clearly labelled and stacked on top of pallet deliveries.

## 6.6. Transport pallets

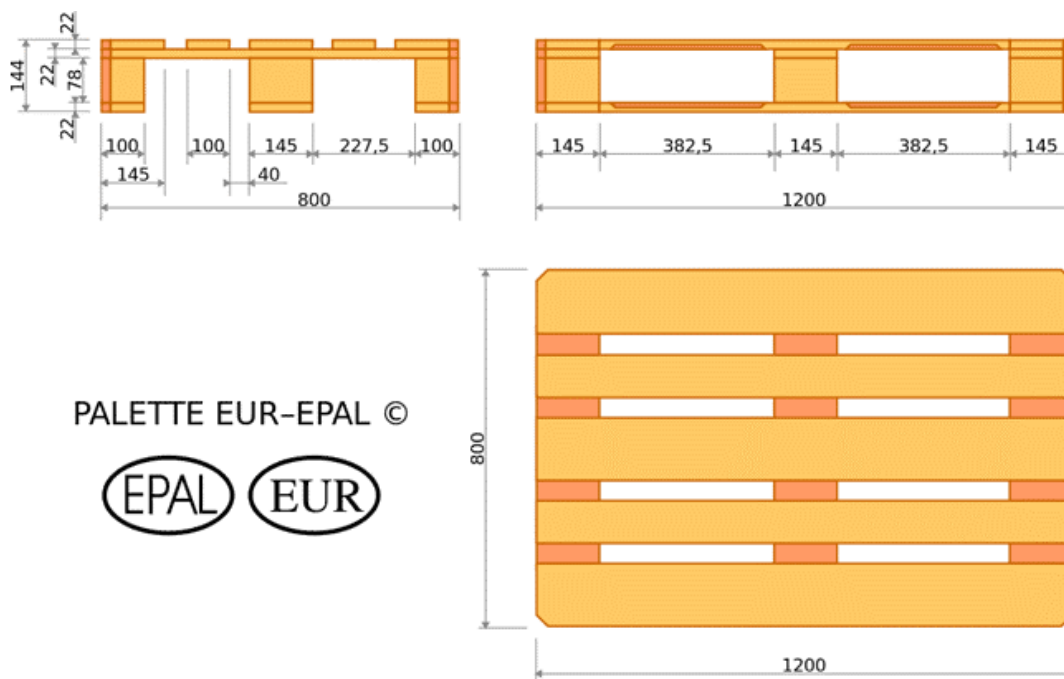
### 6.6.1. Palletised deliveries from third countries

The pallets should be sorted as far as possible, i.e. a pallet should contain only goods with one item number. If this is not possible, we request that large quantities be placed at the bottom and small quantities be placed at the top of the pallet (taking the weight into account). In no case may the packaged goods protrude from the pallet. All pallets must be packaged in stretch foil in order to prevent products from falling from the pallet and also to hinder theft. This foil must cover all sides including the top, but must not protrude from the pallet.

### 6.6.2. Palletised delivery within the EU

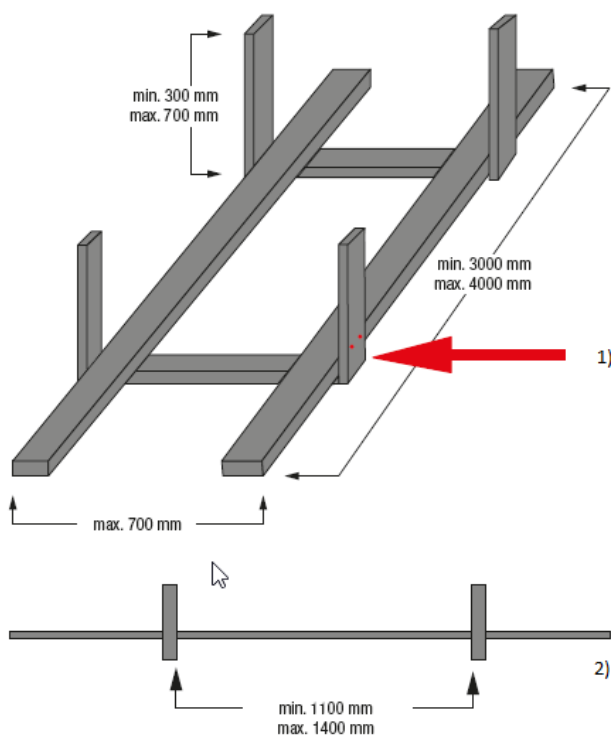
In addition to the conditions stipulated above, intra-European deliveries must be made on Euro pallets unless otherwise agreed.

Euro pallet dimensions:



The pallets may not exceed a maximum height (product + pallet height) of 2100 mm. Each pallet must be labelled with the master label as shown in 5.3. Each pallet containing items with serial numbers must be labelled with a list of all serial numbers, legible as a barcode and as a number with the naked eye. This list must be affixed in a clearly visible position in the vicinity of the pallet label. Mixed pallets must be clearly marked as such with all item numbers and quantities stated.

### Pallet dimensions for aluminium profiles



1) Connection points must be nailed

2) Free space between board and ground min. 100 mm

## 6.7. Container sorting

For the sake of simplicity, and to avoid damage to the goods, heavy goods must always be loaded at the bottom, and light goods at the top of the container. It is important that you maintain order while loading the container. This means that same items must stay together, do not scatter same items throughout the container.

## 6.8. Delivery notification

In order to minimise delivery times, Adam Hall stipulates that all suppliers make delivery bookings at least 48 hours in advance.

For Full Container Load (=FCL) or Less than Container Load (=LCL) shipments, please contact our dispatch department via e-mail [import@adamhall.com](mailto:import@adamhall.com)

For deliveries of single pallets or smaller quantities please contact via e-mail [wareneingang@adamhall.com](mailto:wareneingang@adamhall.com)

If you as the supplier have delegated delivery to third party or a forwarder, please ensure that they are aware of these requirements. Please note that failure to register a delivery can lead to longer waiting times before unloading. Costs incurred by such delays will not be reimbursed by Adam Hall.

## 7. INCOMING GOODS INSPECTION

### 7.1. Sampling system

As in the case of the pre-shipment inspection, Adam Hall utilises a random sampling system based on ISO 2859 to determine the quality of the delivered goods. The sample batch size is determined by taking into account a number of different factors such as supplier performance, result of the pre-shipment check and the risk level of the item. The sample batch size is based initially on the reduced sampling plan for inspection level II and can range from only 2 pieces up to 500 units. Depending on the test result, the sample size may be further reduced or increased for future deliveries.

### 7.2. Acceptable Quality Levels (AQL)

The initial sampling plan varies on the basis of the above criteria. If inconsistencies occur or a defective unit is found, we change to the normal sampling plan for test class II.

Major defects: 2.5

Minor defects: 4.0

Critical defects: 0.0

If the number of defective units exceeds the above limits, the goods will first of all be blocked and measures for the elimination of defects in accordance with the terms and conditions below will be implemented. If one of these limits is exceeded before the test is complete, we reserve the right to terminate the test without evaluation of the entire sample batch, since this only wastes resources. Requests for retesting of the goods after the result of the AQL test will not be considered.

### 7.3. Ongoing compliance testing

Adam Hall takes its responsibility for compliance with legal requirements very seriously. We select products for additional tests and reviews on a random basis. The first step in this process is an

advanced internal test. In this test, a test sample is compared with the release sample (including the internal construction), to ensure that no safety-relevant components have been changed. We can also perform x-ray examinations of materials to check whether RoHS regulations have been met. Should the result of these tests indicate that the article does not meet the statutory requirements, we immediately block all goods for distribution and commission an independent confirmation. If the independent tests show that the item may not be sold, we expect of you as a supplier that you cooperate fully with us to establish a solution. In addition, all costs in connection with the revision of the item or a return of the goods to you, as well as our lost profit will be borne by you. The same applies for the REACH regulation, whereby we regularly have samples tested by an accredited laboratory. In the event of any breach of these directives and regulations we reserve the right to issue an invoice for the cost of the test.

In the event of any inconsistencies, for example in the case of two different test results, we require from you a test report from a test laboratory accredited by the German Accreditation Body (DAKks).

#### **7.4. Rework of defects**

Every delivery to Adam Hall is checked before it is made available for distribution. If the test results are negative, we will make all reasonable efforts to resolve the problem and make the goods saleable. The cost of such measures for the rectification of defects will be deducted from the supplier account. In addition to the actual costs of the revision, these costs may include sales losses, costs of storage and administration costs and transport costs. Since these costs depend on the individual case, it is not currently possible to publish a list of general costs.

## 8. LEGAL REQUIREMENTS

The legal requirements regarding the national and international market are constantly increasing. In this section we would like to provide you with an overview of the individual requirements. As previously mentioned, Adam Hall GmbH takes these legal requirements very seriously, so we require from you the information or confirmations requested in this document.

### 8.1. Conformity assessment

Many products on the European market are subject to mandatory CE marking. This labelling requirement always results from an appropriate directive under which the product concerned falls. For our product portfolio, the following European directives typically apply: the EMC directive 2014/30/EU, the low voltage directive 2014/35/EU, the RED 2014/53/EU, the machines directive 2006/42/EC and the RoHS directive 2011/65/EU.

For products falling under one or more of the listed directives, we as a manufacturer or importer must implement a so-called conformity assessment procedure in accordance with 768/2008/EC. In order to implement this evaluation procedure, you provide us with the relevant documents, certificates and reports.

It goes without saying that no conformity or safety-relevant components of the tested goods may be changed arbitrarily. Any change of safety-relevant components without subsequent tests renders the test documents invalid.

### 8.2. RoHS

As stated above, compliance with RoHS Directive 2011/65/EU is an important part of the conformity assessment. This directive stipulates measures to restrict the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (including connection cables) in order to make a contribution to the protection of human health and the environment. This also includes the environmentally sound recovery and disposal of electrical and electronic equipment waste. Products that do not comply with the RoHS will not receive a CE mark and as such are not introduced to or sold on the European market.

The following RoHS restrictions currently apply for the following substances:



Lead (0.1%)  
 Mercury (0.1%)  
 Cadmium (0.01%)  
 Hexavalent chromium (0.1%)  
 Polybrominated biphenyls (PBB) (0.1%)  
 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) (0.1%)

As of 22/07/2019, the list will be extended to include the following substances:

Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP): 0.1%  
 Butyl benzyl phthalate (BBP): 0.1%  
 Dibutyl phthalate (DBP): 0.1%  
 Diisobutyl phthalate (DIBP): 0.1%

Full information is available at:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32011L0065>

### 8.2.1. RoHS declaration

In addition to the requested test reports and certificates in 4.1, we request a general statement of compliance with RoHS directive 2011/65/EU on your official headed paper in accordance with the following template.

*We declare under our sole responsibility that the products we currently offer and sell to Adam Hall GmbH and those that we will offer and sell to Adam Hall GmbH in the future comply with the RoHS Directive 2011/65/EU.*

Company name	
Contact person	
Position in company	
Tel.	
E-mail address	
Date/company stamp/legally binding signature	

### 8.3. REACH

On 28/10/2008, the European Chemicals Agency ECHA published an initial candidate list of 15 SVHCs (Substances of Very High Concern). In accordance with Article 33 of the REACH regulation, suppliers of articles containing an SVHC in a concentration above 0.1% by weight must at least provide information regarding the contained SVHCs as well as information on safe use and safe handling (SUI) with the item. Since its last publication, the ECHA has meanwhile issued further updates and extended the candidate list of SVHCs to 174. The candidate list will also change in the future. Please make sure that you are always up to date.

According to the REACH regulation, Adam Hall must make the information available to its customers and, on request, consumers within 45 days following receipt of the request.

Adam Hall can only make such information available in an appropriate manner if it is made available to us. The official ECHA publications can be found at: <http://echa.europa.eu/candidate-list-table>. Even more important is compliance with Annex XVII of the REACH regulation in which the prohibitions and restrictions of substances are listed. Please ensure that the products you supply to us do not contravene Appendix XVII.

In this context, we would like to remind you that companies which do not observe the REACH regulation will have no future on the European market. Should your company be unable to provide us with the information described above, we will be forced to look for other suppliers. Only with your full support can we work together and achieve a healthier and safer environment!

#### 8.3.1. REACH information

Do you think that any item, substance or preparation that you supply contains SVHCs in concentrations of > 0.1% by weight? If so, please provide us with information on safe use and application in a separate document. Regardless of whether such materials are included or not, we expect you to maintain contact with your subcontractors in order to inform us immediately about possible SVHCs. This is part of our order requirements. The current SVHC substances can be found at <http://echa.europa.eu/candidate-list-table>. Please check this list on a regular basis. When checking the list, please pay attention to Appendix XVII of the REACH regulation on restricted substances and ensure that the products with which you supply Adam Hall GmbH do not contain substances listed in Appendix XVII.

To ensure that you are aware of these requirements, we request – in addition to any necessary test reports and certificates – a general confirmation of compliance with REACH regulation 1907/2006 of the EU, in accordance with the following template on your official headed business paper.

*We declare under our sole responsibility that the products we currently offer and sell to Adam Hall GmbH and those that we will offer and sell to Adam Hall GmbH in future do not contravene current versions of Appendix XVII of the REACH regulation (EU) 1907/2006 and the additional requirements of regulation (EU) 1272/2013.*

*We will notify Adam Hall immediately and unsolicited if our products contain SVHCs in concentrations of > 0.1% and provide the required information.*

Company name	
Contact person	
Position in company	
Tel.	
E-mail address	
Date/company stamp/legally binding signature	

#### 8.4. Important information on PAHs

Since 27/12/2015, limit values for PAHS (polycyclic aromatic hydrocarbons) have been introduced and listed in Appendix XVII inter alia for the following products:

Excerpt from regulation (EU) 1272/2013

“Articles shall not be placed on the market for supply to the general public, if any of their rubber or plastic components that come into direct as well as prolonged or short-term repetitive contact with the human skin or the oral cavity, under normal or reasonably foreseeable conditions of use, contain more than 0.1 mg/kg (0.0001% by weight of this component) of any of the listed PAHs.”

Such PAHs are often used, for example, as colours for black plastics or as plasticisers in plastics

or colours etc. for example, in plastic handles, cables or microphones. Other examples can be found in the Appendix to EU regulation 1272/2013. In order to prevent supply bottlenecks, please check all potentially affected products and make sure that all goods comply with regulation (EU) 1272/2013.

## **8.5. Regulations for wood processing**

If you provide us with wood products with a listed supply customs tariff number, please contact us with any information on the origin of the wood. The list of valid customs tariff numbers can be found in regulation 995/2010/EC.

## **8.6. Further certificates**

As Adam Hall GmbH operates globally, additional certificates are often required. If you have additional certification for your product (e.g. FCC CARB, CB certificate or a valid GS test), please supply them voluntarily.

## **8.7. Product marking**

Products must fulfil certain marking obligations if they are to be placed on the European market. In the case of own-brand products from Adam Hall, we provide you with the layout for the device and the packaging. However, you are still responsible for the durability\* of the marking. Depending on the country of sale, additional markings other than the markings mentioned here may be required. In this case we will provide appropriate information.

### **8.7.1. CE**

If a product is subject to compulsory CE marking (see also 8.1. conformity assessment), it must be marked durably\* with the CE mark. The CE mark format and minimum height of 5 mm are defined in 765/2008/EC.

The marking must be attached to the product or its rating plate visibly, legibly and durably\*. The information is also to be indicated on the packaging. Only in exceptional cases (for example due to lack of space or a disproportionate workload) may this information be indicated solely on the

packaging or in the accompanying documents.

### **8.7.2. WEEE**



Electrical and electronic equipment must be marked with the symbol of the crossed-out wheeled bin in accordance with 2012/19/EC. The dimensions are stipulated in EN 50419. A bar under the dustbin indicates that the electrical/electronic device was introduced after 13/08/2005.

### **8.7.3 Brand marking**

The label of the own brand must be applied durably\* in the form of a registered word mark or logo on the device. The marking must be attached to the product or its rating plate visibly, legibly and durably\*. The information is also to be indicated on the packaging. Only in exceptional cases (for example due to lack of space or a disproportionate workload) may this information be indicated solely on the packaging or in the accompanying documents.

### **8.7.4. Manufacturer identification**

The contact address of the manufacturer/importer with premises in the EU must be shown on the product. Example: "LD SYSTEMS is a registered brand of the Adam Hall Group – Daimlerstr. 9, 61267 Neu-Anspach Germany." The marking must be attached to the product or its rating plate visibly, legibly and durably\*. The information is also to be indicated on the packaging. Only in exceptional cases (for example due to lack of space or a disproportionate workload) may this information be indicated solely on the packaging or in the accompanying documents.

### 8.7.5. Serial number/batch number

Each product requires a marking for more accurate identification. This is mainly in the form of a serial number or batch number, which must contain the following information: Manufacturer; continuous number; month and year of production

Example of a serial number: XY00011214 (XY = supplier XYXXXX; 0001 = consecutive number; 1214 = month and year of production)



The combination of serial number/item number be unique. For products for which a serial number would be linked with a disproportionate workload, batch numbers with the production date can be used, for example on small parts (screws, nails, etc.). Example of a batch number XY1214 (XY = supplier XYXXXX; 1214 = month and year of production)

Adam Hall will provide product-specific information on which marking is to be applied. The marking must be attached to the product or its rating plate visibly, legibly and durably\*. The information is also to be indicated on the packaging. Only in exceptional cases (for example due to lack of space or a disproportionate workload) may this information be indicated solely on the packaging or in the accompanying documents.

Please remember that according to the requirements of Adam Hall, you are obliged to provide the serial number in number format and in the form of a barcode 128 on both the product as well as the packaging (see 5.3.).

\* Definition of durably/durability (if not defined differently in a valid product standard). Excerpt from EN 50419: "Compliance is checked by inspection and by 15-second rubbing by hand with a cloth soaked with water and a further 15 seconds with a cloth soaked with white spirit. After this test, the marking must be legible; the marking must not be simply removed. If marking or rating labels are used, they will not curl."

"Please note: The white spirit to be used for this test is the aliphatic solvents hexane with a maximum aromatics content of 0.1% by volume, a kauri butanol value of 29, an initial boiling point of 65 °C, a dry point of about 69 °C (boiling range of approx. 65 °C to 69 °C) and a specific mass of approx. 0.7 kg/l. When using white spirit, appropriate environmental and health and safety measures are to be taken."

## 9. APPENDIX 1 – MOULD

### 9.1. Prevention of mildew formation

In the case of shipments which are en route for several weeks, there is a risk that they will arrive at their destination in a damp and mouldy condition. You are obliged to take measures to ensure that the goods are delivered in good condition.

### 9.2. Causes of mould formation

Containers which are loaded in periods of high humidity and high temperature may contain large quantities of water vapour. This water vapour condenses on the walls and the ceiling of the container as soon as the temperatures fall. The condensation water then falls onto the goods – an effect also known as *container rain*. The now damp cardboard cartons become mouldy in a very short time. The best case scenario is that the cartons are only damp to the touch and smell musty. In the worst case, the entire delivery has to be destroyed due to mould infestation. Products containing wood or textiles are most vulnerable and can usually only be disposed of.

### 9.3. Countermeasures

Damage to goods can be avoided with various different counter-measures.

#### 9.3.1. Desiccants

Desiccants are materials such as silica gel which absorb moisture from the air. They can be incorporated into the delivery in two ways:



With the individual product: Small bags, normally containing only a few grammes each, are packed together with the goods into retail packaging. This is the most sensible option if the item and the desiccant are in a plastic bag. In this way, condensation on the product itself is prevented. The effect of an internal desiccant is limited. The humidity must penetrate the packaging before it can be absorbed. This can lead to the carton becoming saturated, and

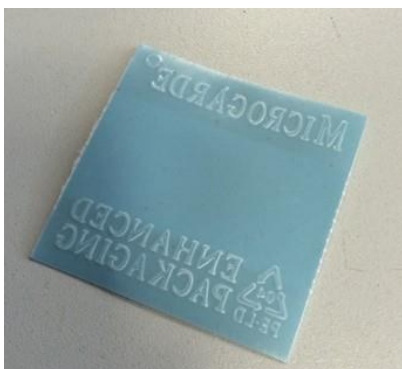
the mould developing on the carton. In any case, under extreme conditions in a 40-foot container, up to 300 litres of water can condense. Distribution of 300 kg of dessicant amongst the goods is virtually impossible.



Container bags: Bags containing larger amounts of dessicant are suspended at regular intervals on the container's interior walls. This method very effectively keeps the relative air humidity below the condensation point. However, even this method cannot ensure that in every instance, cartons are not saturated. For the best protection at times of high air humidity, such as the rain season, both methods should be used in combination. This

will inevitably lead to a slight increase in shipping costs, but this is far less costly than having to partially or completely replace the shipment.

### 9.3.2. Mould prevention



A further step to consider is the application of so-called anti-mould stickers to the packaging. These stickers steadily exude a gas that prevents the formation of mould or kills the spores. They are particularly effective for products containing textiles, leather and/or wood. The stickers have no moisture-absorbing effect and do not prevent saturation of the cartons. Therefore they should only be used in combination with dessicants. Particular attention must be paid to the ingredients. High-quality, anti-

mould stickers use only natural ingredients such as garlic or mustard.

## 9.4. Conformity

Regardless of the individually selected measure, the products used must be approved and suitable for the European market. The supplier must provide an independent confirmation of this.



## **9.5. Responsibility of the supplier**

Adam Hall strongly recommends a combination of all the above methods for each shipment. The supplier shall bear sole responsibility for ensuring that the container is loaded so that the goods are undamaged upon delivery at the Adam Hall warehouse. This responsibility includes damage from water, moisture and mildew.

## 10. APPENDIX 2 – PACKAGING STABILITY

This document is valid for all products whose individual sales units do not exceed a weight of 31.5 kg including packaging, and do not exceed a girth of 300 cm. Girth is calculated according to the formula:  $1 \times \text{longest side} + 2 \times \text{width} + 2 \times \text{height}$

Exceptions require the approval of Adam Hall's quality management team.

### 10.1. Purpose

No packaging can prevent damage in every possible situation. The purpose of this section is to inform you of test procedures and rules for designing packaging that is suitable for deliveries via normal international mail services. For the processing of packages, package delivery services use a combination of automated sorting and manual processing. If you follow the design rules and carry out the prescribed tests, it can be reasonably assumed that the packaging will be suitable for protecting the product during transport and delivering the item undamaged at its destination. Please approach the design of your packaging as carefully as the manufacturing of your product.

### 10.2. Test procedures

#### 10.2.1. General conditions

- Tests should be carried out as early as possible during the development process.
- Test samples and packaging must be as close as possible to the final product.
- Design changes may require re-testing. The decision to re-test is the responsibility of the quality management.
- Only tests carried out by employees of Adam Hall are acceptable.

#### 10.2.2. Visual examination

The closed packaging is examined from all sides. There must be no evidence of damage. Glued joints must be bonded soundly and show no signs of opening. If damage is evident, the carton may not be used for further tests. There must be no attempt made to repair damaged cartons. The packaging is opened and inner packaging, goods and accessories are removed. It is important to check that nothing is damaged. The position of the removed parts must be noted for re-

packaging. Everything is checked for visible signs of damage. The product is tested to ensure that it works. The carton is then re-packed as it was originally received.

### **10.2.3. Tip test**

The carton is placed – correctly aligned (bottom on the ground) – on a flat, hard surface. It is then slowly tipped in the direction of the longest side until it falls over. As soon as the carton begins to move on its own, no attempt is to be made to stop it. The test is repeated for the shortest side.

Result:

Pass = no visible damage to the packaging

Fail = visible damage to the packaging

= damaged closures or adhesive connections

= loose components in the carton

### **10.2.4. Drop test**

The main purpose of the packaging is to protect the product until the customer receives and unpacks it. During transport the product can be exposed to multiple stresses. In automated distribution centres, sorting equipment regularly lets packages fall, slip or slide down. During manual processing, the carton can be dropped or even thrown. The packaging must be designed in such a way that it withstands such stresses and prevents or reduces any effects on the product. The product, on the other hand, must be designed in such a way that it withstands forces that the packaging cannot effectively absorb. The fall test described below simulates the stresses during transportation.

The carton is dropped 10 times freely onto a concrete floor. The drop height is:

Under 11 kg: 80 cm

11 to 32 kg: 60 cm

32 to 68 kg: 30 cm

The sequence of the individual drop tests is:

DROP TEST	ALIGNMENT	DROP TEST	ALIGNMENT
1	Corner (3/4/5)	6	Bottom (3)
2	Corner (1/2/5)	7	Top (1)
3	Edge (3/5)	8	Side (2)
4	Edge (3/6)	9	Side (4)
5	Edge (3/2)	10	Side (5)



#### 10.2.4.1. Procedure

1. Lift the package up to the required height.
2. Focus on the target edge, corner or side.
3. Let the package fall. Let go of the package, without pushing or pulling it.
4. If the package falls on an edge or corner, let it roll until it comes to rest on a flat surface.

#### 10.2.4.2. Evaluation of results

- The product and all accessories must be both visually and functionally intact. This also includes marks or scratches, insofar as they cannot simply be wiped off. The product should be rotated or shaken, to ensure that no parts inside have broken or become loose.
- The packaging may show signs of deformation (crushed corners or edges), but not be broken or torn. All seals (taped or glued) must be intact.
- Damping material on the inside of the packaging must not be permanently deformed or broken.

The result is *passed* if all of the above conditions are met. If the result is *failed*, the design of the packaging must be improved. If improvements are not possible or not appropriate, then the product design itself must be revised.

### 10.3. Packaging design

There are two conflicting points in the design of packaging for the product and all accessories:

1. On the one hand, the packaging should be as large as possible to accept adequate quantities of shock-absorbing material.
2. On the other hand, the packaging should be as small as possible in order to minimise transport costs.

Finding the most efficient design to optimise both protection and size can be a challenge. The choice of a thicker, more stable carton material can lead to a higher carton price, but may also facilitate a smaller package. More robust packaging reduces the need for filler materials.

### 10.4. Filler material

The main purpose of filler material is to reduce the magnitude of the force of an external impact reaching the product. This is best achieved by reducing the surface area of the impact point on the product. Normally, smaller pieces on the corners are more effective than large pieces covering the entire product. In no case should filler material be used to increase the stability of the packaging.

Wherever possible, expanded polystyrene (often called EPS) should not be used. Although this effectively protects the product during the first drop, pieces often break after the first or second drop. Then the product is unprotected. Broken or deformed pieces lead to a failed result.

Under no circumstances may the following materials be used: Loose filler material (e.g. packaging chips), shredded paper or cardboard, newspapers or similar, recycled textiles

## SUPPLIER MANUAL

Ver.1.2 from 06/10/2017

Latest version available at [adamhall.com](http://adamhall.com)

Adam Hall GmbH

Daimlerstraße 9

61627, Neu-Anspach, Germany

Tel.: (+49) 6081/94190

Fax: (+49) 6081/94191000

E-mail: [sales@adamhall.com](mailto:sales@adamhall.com)



# LIEFERANTEN- HANDBUCH

 **adam hall**<sup>®</sup>  
experience event technology

## INHALT

1. Vorwort / Einleitung	4
2. Über die Adam Hall Group	5
2.1. Märkte, Marken, Standorte	5
2.2. Unternehmenszahlen	5
2.3. Leistungsspektrum	7
3. Grundsätzliche Anforderungen	8
3.1. Unternehmerische Verantwortung (CSR)	8
3.2. Geheimhaltung und Vertraulichkeit	9
4. Produkthanforderungen und Freigabe	10
4.1. Abnahmeverfahren	10
4.2. Freigabemuster	11
4.3. Vorversand-Inspektion	12
4.3.1. Grundsätzliches zur Produktprüfung	12
4.3.2. Prüfkriterien	12
4.4. Weitervergabe von Aufträgen	14
5. Kennzeichnung	15
5.1. European Article Number (EAN)	15
5.2. Seriennummer – Losnummer	15
5.3. Umverpackung	16
6. Anforderungen an den Versand	18
6.1. Rechnungsadresse / Versandadresse	18
6.2. Auftragsbestätigung	18
6.3. Sendungsanmeldung, Import nach Deutschland	18
6.4. Transportdokumente	19
6.4.1. Handelsrechnung	19
6.4.2. Packliste	21
6.4.3. Gefahrgut-Dokumente	22
6.4.4. Frachtbriefe	22
6.5. Verpackung	23
6.5.1. Kartoneigenschaften	23
6.5.2. Sortenreine Verpackung	23
6.6. Transportpaletten	24
6.6.1. Palettierte Lieferung aus Drittländern	24



6.6.2. Palettierte Lieferung innerhalb der EU	24
6.7. Containersortierung	25
6.8. Zustellbenachrichtigung	26
7. Wareneingangsprüfung	27
7.1. Stichprobensystem	27
7.2. Annahmegrenzen (AQL)	27
7.3. Laufende Konformitätsprüfung	28
7.4. Mängelbeseitigung	28
8. Gesetzliche Auflagen	29
8.1. Konformitätsbewertung	29
8.2. RoHA	29
8.2.1. RoHS-Erklärung	30
8.3. REACH	31
8.3.1. REACH-Information	31
8.4. Wichtige Informationen zu PAK	32
8.5. Vorschriften für die Holzverarbeitung	33
8.6. Weitere Zertifikate	33
8.7. Produktkennzeichnung	33
8.7.1. CE	34
8.7.2. WEEE	34
8.7.3. Eigenmarkenkennzeichnung	34
8.7.4. Herstelleridentifizierung	35
8.7.5. Seriennummer/ Losnummer	35
9. Anhang 1 – Schimmel	37
9.1. Vorbeugung von Schimmelbildung	37
9.2. Ursachen von Schimmelbildung	37
9.3. Gegenmaßnahmen	37
9.3.1. Trocknungsmittel	37
9.3.2. Schimmelprävention	38
9.4. Konformität	39
9.5. Verantwortung des Anbieters	39
10. Anhang 2 – Verpackungsstabilität	40
10.1. Zweck	40
10.2. Testverfahren	40
10.2.1. Allgemeine Bedingungen	40
10.2.2. Visuelle Prüfung	40

10.2.3. Kipptest	41
10.2.4. Falltest	41
10.2.4.1. Verfahren	42
10.2.4.2. Bewertung der Ergebnisse	42
10.3. Verpackungsgestaltung	43
10.4. Füllmaterial	43

## 1. VORWORT / EINLEITUNG

Der Wettbewerb auf den nationalen und internationalen Märkten hat in den vergangenen Jahren stark zugenommen. Gestiegene Kundenerwartungen hinsichtlich Qualität und Flexibilität stellen unser Unternehmen und die gesamte Lieferkette (Supply Chain) zunehmend vor anspruchsvolle Herausforderungen. Um diesen Herausforderungen gerecht zu werden, verfolgt die Adam Hall Group das Ziel, langfristige und vertrauensvolle Partnerschaften mit ihren Lieferanten und Partnern aufzubauen. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit Lieferanten, die sich mit uns engagiert den Anforderungen in Bezug auf Qualität und Leistungsstandard, aber auch auf die Optimierung der Kosten und Lieferzeiten stellen.

Bitte verstehen Sie dieses Handbuch als Leitfaden zu einer partnerschaftlichen Zusammenarbeit zwischen Ihnen als Lieferant und der Adam Hall Group. Dieses Handbuch soll dabei helfen, die Themen, die wir als besonders wichtig erachten, einfach und nachvollziehbar darzustellen, sodass alle grundlegenden Anforderungen für einen reibungslosen Ablauf feststehen.

Indem Sie dafür sorgen, dass diese Anforderungen von Beginn an erfüllt sind, sparen Sie sowohl Zeit als auch Geld. Falls bspw. Dokumente, Informationen o.Ä. fehlen sollten, müssen wir diese von Ihnen im Nachgang anfordern, was zu Verzögerungen bei der Abwicklung führt. Falls Produkte geliefert werden, die unsere Anforderungen nicht erfüllen, sind wir gezwungen, die Waren auf Ihre Kosten zu überarbeiten oder im ungünstigsten Falle diese gar an Sie zurück zu senden. Solche Probleme können durch eine gute Kommunikation und durch das Einhalten von sauberen Prozessen leicht ausgeschlossen werden. Den Rahmen hierfür soll dieses Lieferantenhandbuch bilden, sodass unsere Kunden die Produkte mit Begeisterung nutzen können, ganz nach unserer Zielsetzung „to electrify their ideas, amplify emotions and share great moments together“.

## 2. ÜBER DIE ADAM HALL GROUP

### 2.1 Märkte, Marken, Standorte

Die Adam Hall Group ist ein führender deutscher Hersteller und ein Vertriebsunternehmen, das Event Technologie-Lösungen für Geschäftskunden weltweit anbietet. Die Zielgruppen sind insbesondere Einzelhändler, B2B Händler, Live-Event- und Verleihunternehmen, Rundfunkstudios, AV- und Systemintegratoren, private wie öffentliche Unternehmen sowie industrielle Flightcase Hersteller. Die Firma bietet eine große Palette von professionellen Audio- und Lichttechnologien sowie Bühnenequipment und Flightcase Hardware unter den Marken LD Systems<sup>®</sup>, Cameo<sup>®</sup>, Gravity<sup>®</sup>, Defender<sup>®</sup>, Palmer<sup>®</sup> und Adam Hall<sup>®</sup>.

Gegründet 1975, hat sich die Adam Hall Group zu einem modernen, innovativen Unternehmen entwickelt; dazu gehört als logistisches Herzstück das 8.000 qm große Zentrallager und Logistikcenter D1 am Standort des Corporate Headquarters in Neu-Anspach (Hessen), Germany. Um zukünftigen Anforderungen gerecht zu werden, stehen dort ab Mitte 2017 insgesamt 14.000 qm mit circa 9.000 Palettenplätzen und einem automatischen Kleinteilelager mit 18.000 Behälterplätzen zur Verfügung. Durch die Nähe zu Europas größtem Flughafen – Frankfurt Airport – einem der weltweit bedeutendsten Luftdrehkreuze und zum Frankfurter Hauptbahnhof, als wichtigste Verkehrsdrehscheibe im deutschen Zugverkehr, ist eine hervorragende Anbindung gegeben.

Ein weiterer Logistikstandort ist das Zollfreilager in Ningbo (Küstenstadt im Osten von China), das den asiatischen und amerikanischen Raum versorgt und mit kurzen Lieferfristen aufwartet. Als innovativer, qualifizierter und zuverlässiger Partner für Kunden wie Geschäftskunden gleichermaßen verfolgt die Adam Hall Group die Ziele seiner Partner und legt Wert auf eine vertrauensvolle Zusammenarbeit.

### 2.2. Unternehmenszahlen

Die Adam Hall Group schaut auf ein kontinuierliches Wachstum zurück und verzeichnet in den vergangenen Jahren eine stetige Steigerung der Verkaufszahlen von etwa 15 Prozent. Rund 70

Prozent der Produkte werden von Partnern mit Produktionsstätten in Fernost hergestellt. Von Vertrieben, Großhändlern und Einzelhändlern erreichen die Firmenzentrale in Deutschland mehr als 400 Bestellungen täglich; der Anteil am Exportgeschäft beträgt 55 Prozent.

Der Fokus des Unternehmens liegt auf Design, Entwicklung, Logistik, Vertrieb & Marketing von:  
Sound Technology – Professionelle Audio-Produkte wie Lautsprecher-Systeme, Mikrofone, Drahtlos-Systeme, Mischpulte, Verstärker und die Peripherie für Bühnen, Installationen, Studios und Rundfunk

Light Technology – Professionelles LED-Lichtequipment

Stage Equipment – Kabel, Stative, Bühnen, Truss- und Bühnenzubehör und vieles mehr

Hardware for Flightcases – Fittings und Bauteile für die Herstellung von Flightcases und anderen Transportbehältern (hier ist Adam Hall europäischer Marktführer)

Mit den patentierten Defender Kabelschutzsystemen setzt Adam Hall seit mehr als 15 Jahren die Standards für sicheres Kabelmanagement in vielen Anwendungsbereichen bei Veranstaltungen und in der Industrie. Das umfangreiche Sortiment der eigenen Marken wird gezielt durch ausgewählte Produkte namhafter Qualitätshersteller ergänzt, um für fast jedes Einsatzgebiet die richtige Lösung anbieten zu können.

Mit mehr als 7.000 sofort verfügbaren Artikeln, die rund um die Uhr im B2B Web Shop verfügbar sind, bietet Adam Hall seinen Kunden ein umfassendes und hochprofessionelles Sortiment. Dazu kommt eine kompetente, persönliche Fachberatung durch den Adam Hall Außendienst und fachlich geschulte Mitarbeiter, die gerne telefonische Auskünfte erteilen.

### 2.3. Leistungsspektrum

Unsere hausinterne Entwicklungsabteilung (Research & Development) besteht momentan aus zehn Ingenieuren und zwei Industrie-Designern. In den Laborräumen im Headquarter stehen dem R&D-Team zur täglichen Arbeit CAD-Arbeitsplätze sowie modernste Messtechnik für Elektronik-, Akustik- und Lichtmessungen zur Verfügung.

Die Kernkompetenzen des Unternehmens liegen in den Bereichen Akustik, Elektroakustik und Elektronik, LED-Technologie und Optik, mechanische Konstruktion und design-orientierte / ästhetisch ansprechende Formgebung.

- Das Produktportfolio beinhaltet über 100 Designs und technische Patente
- Produktion, Service und Entwicklung: 1.000 qm
- Büro- und Ausstellungsfläche: 2.500 qm
- Innovation Center mit einer Größe von 8.000 qm

## 3. GRUNDSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN

### 3.1. Unternehmerische Verantwortung (CSR)

Adam Hall engagiert sich für ein verantwortungsvolles unternehmerisches Handeln. Das gleiche Engagement erwarten wir von unseren Zulieferern. Daher fordern wir, dass alle Zulieferer anerkannte gesetzliche, moralische sowie Umweltafordernungen einhalten. Diese sind insbesondere:

**Kinderarbeit:** Lieferanten dürfen keine Arbeit nutzen, die von Kindern im Alter von unter 14 Jahren oder von Kindern, die im Produktionsland gesetzlich schulpflichtig sind, oder von Kindern, die unter das gesetzliche Mindestalter des besagten Landes fallen, geleistet wird (es gilt die jeweils höchste Altersgrenze).

**Zwangsarbeit:** Lieferanten dürfen keinerlei Form unfreiwilliger Arbeit nutzen, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Zwangsarbeit, Gefangenearbeit, Arbeit aus Schuldknechtschaft, Sklavenarbeit und Arbeit, die mit Menschenhandel in Verbindung steht.

**Vergütung:** Lieferanten müssen alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern entsprechend den lokalen Gesetzen, Gepflogenheiten und Tarifen vergüten. Zu diesen Vergütungsanforderungen gehört auch die Vergütung von Überstunden. Unter keinen Umständen dürfen Geldstrafen als Bestrafung eingesetzt werden.

**Gesundheit und Sicherheit:** Lieferanten müssen sicherstellen, dass die Arbeitsumgebungen ihrer sämtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern keine Gefährdung für deren körperliche und seelische Gesundheit darstellen. Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die gefährliche Arbeiten verrichten müssen, muss eine geeignete Schutzausrüstung zur Verfügung gestellt werden.

**Umwelt:** Alle Lieferanten, sowie deren Zulieferer, müssen sämtliche lokalen Anforderungen in Bezug auf den Umweltschutz einhalten. Unsere Anbieter müssen darüber hinaus anstreben, Waren auf umweltfreundliche Weise herzustellen, selbst wo die lokalen Gesetze dies nicht verlangen.

Weitervergabe von Aufträgen: Lieferanten ist es verboten, auf Subunternehmer zurückzugreifen, es sei denn, Adam Hall hat dies im Voraus ausdrücklich akzeptiert.

Adam Hall ist jederzeit berechtigt, einen schriftlichen, unabhängigen Nachweis der Einhaltung dieser Anforderung zu verlangen. Dieser Nachweis kann durch eine Zertifizierung oder einen Prüfbericht von einem akkreditierten Zertifizierungsgremium erbracht werden. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, angekündigte oder unangekündigte Prüfungen im Werk durchzuführen.

### **3.2. Geheimhaltung und Vertraulichkeit**

Wechselseitig erhaltene Informationen, Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse jeglicher Art sind ausschließlich vertraulich zu behandeln. Diese sind weder im Gespräch, noch in Papierform oder durch digitale Speichermedien an Dritte oder nicht involvierte Parteien weiterzugeben.



## 4. PRODUKTANFORDERUNGEN UND FREIGABE

### 4.1. Abnahmeverfahren

Adam Hall führt umfassende Tests zu sämtlichen Produkten durch, bevor diese zum Verkauf freigegeben werden. Zu diesem Zweck verlangen wir neben der technischen Dokumentation ein oder mehrere Muster. Dies ist eine Grundvoraussetzung für die Abnahme. Die genaue Anzahl der Muster hängt vom Produkttyp ab und wird im Voraus spezifiziert. Die Ergebnisse dieser Tests werden dem Lieferanten in Form eines Testberichts übermittelt. Im jeweiligen Bericht werden spezifische Änderungen angegeben, die wir für eine Produktionsfreigabe verlangen. Die berücksichtigten Kriterien sind dabei wie folgt:

- Optischer Eindruck
- Mechanische Verarbeitung
- Elektrische Sicherheit
- Haltbarkeit
- Funktionalität
- Benutzerfreundlichkeit
- Leistungseigenschaften
- Thermische Eigenschaften
- Gefährliche Chemikalien (RoHS, REACH usw.)
- Sicherheitsdatenblatt (für Chemikalien und Batterien) + Test Report UN38.3 für Batterien

Je nach Produkttyp finden im Testverlauf verschiedene europäische Normen (EN62368, EN50013, EN50022 usw.) Anwendung. Wir sind gesetzlich dazu verpflichtet ein Konformitätsbewertungsverfahren durchzuführen. Um dieses Bewertungsverfahren durchführen zu können, verlangen wir zusätzlich zu den Mustern eine Reihe von technischen Dokumenten und Zertifikaten:

- Technische Dokumente für das Produkt einschließlich Datenblatt, Zeichnungen, Blockdiagramme, Schaltpläne, PCB- und Komponentenlayouts
- Technische Dokumente für Komponenten, die im Produkt eingesetzt werden, wie Netzgeräte, Lautsprecher, Batterien, LEDs usw.

- Konformitätserklärungen für CE, RED, LDV, EMC, RoHS usw. einschließlich relevanter EN-Normen
- Testberichte von einem akkreditierten Testlabor, die die Konformität belegen

Da Adam Hall global vertreten ist, können weitere Anforderungen für die jeweiligen Vertriebsländer dazu kommen wie eine Zertifizierung für die USA (FCC, US-elektrische Sicherheit, CARB) oder China (CCC). Detaillierte Angaben entnehmen Sie bitte dem Lastenheft für das jeweilige Produkt. Es liegt dann in Ihrer Verantwortung für die vorgegebenen Märkte sicherzustellen, dass die von Adam Hall erworbenen Produkte auch dort legal eingeführt und vertrieben werden dürfen, unabhängig vom Markennamen, unter dem sie vermarktet werden.

## 4.2. Freigabemuster

Sobald Sie unseren Prüfbericht erhalten und bestätigt haben, dass Sie alle geforderten Änderungen für die Massenproduktion umsetzen, verlangen wir ein Freigabemuster. Darin müssen sämtliche geforderten Änderungen berücksichtigt sein und das Muster muss zu 100 % der Großserienproduktion entsprechen. Sie als Lieferant müssen als Referenz ein identisches Muster bei sich im Werk vorhalten. Bei einigen Produkttypen ist zwingend erforderlich, dass wir mehrere Freigabe Muster erhalten, um einzelne Funktionen überprüfen zu können. Wir bestätigen vor Fertigungsauftrag, dass das Sample alle offenen Fragen zufriedenstellend löst und keine neuen Fragen aufwirft.

Das Freigabemuster wird als Referenz für alle künftigen Lieferungen aufbewahrt und muss daher identisch mit der Fertigung sein. Im Falle einer von uns genehmigten Modifikation am Produkt muss das Freigabemuster ebenfalls erneuert werden. Falls Bauteile eine Toleranzbandbreite besitzen, verlangen wir Informationen zu der erwarteten Bandbreite des fertigen Produkts. Das fertige Produkt wird im Rahmen einer Ausgangs- bzw. Eingangsprüfung überprüft.

Sobald der Prozess der Produktabnahme abgeschlossen ist und die Fertigung in Auftrag gegeben wurde, dürfen keine Änderungen hardware- oder softwareseitig mehr ohne Absprache vorgenommen werden.

Wir behalten uns vor, bei Produkten eine Vorproduktion zu veranlassen, um möglichst alle Mängel in der Massenproduktion auszuschließen. Die Stückzahl ist abhängig von der Produktart.


Wir behalten uns ebenfalls vor, über den gesamten Lebenszyklus von Abnahme bis Produktionsende eine Inspektion der Fertigungslinie zu verlangen, um zu prüfen, ob das Produkt auch weiterhin auf einem akzeptablen Qualitätsniveau gefertigt wird. Falls wir uns entscheiden, eine solche Prüfung durchzuführen, werden wir Sie zu den Einzelheiten der Produktionszeiten kontaktieren. Die Prüfung kann durch einen Mitarbeiter von Adam Hall oder einer externen Firma in unserem Namen durchgeführt werden. In beiden Fällen muss der Prüfer vollständigen Zugang zur Fertigungslinie, zum Rohstofflager, zum Endproduktlager sowie allen weiteren relevanten Werksbereichen erhalten. Für die Zwecke dieser Prüfung gelten auch Bereiche mit Bezug zur unternehmerischen Sozialverantwortung (CSR) als relevant.

### **4.3. Vorversand-Inspektion**

In den meisten Fällen beauftragt Adam Hall ein unabhängiges Prüfunternehmen, um die fertige Ware vor dem Versand zu inspizieren.

#### **4.3.1. Grundsätzliches zur Produktprüfung**

Weder die im Auftrag von Adam Hall durchgeführte Vorversand-Inspektion, noch die Wareneingangsprüfung, ersetzen Ihre internen Maßnahmen zur Qualitätssicherung, sondern dienen lediglich zur Nachkontrolle. Um das Ziel der absoluten Fehlerfreiheit bei diesen Nachkontrollen zu erreichen, haben sich Prüfungen der Arbeitsqualität bereits nach Abschluss einzelner Fertigungsabschnitte ebenso bewährt wie eine Vorselektion einzelner Baugruppen und Komponenten. In jedem Fall fordert Adam Hall für das fertige Produkt eine interne nachweisliche Qualitätskontrolle, deren Protokoll auf Verlangen vorgelegt werden kann.

 Zwingend sichergestellt werden muss bei dieser Kontrolle, dass für jedes einzelne Gerät nach dessen Fertigstellung eine elektrische Sicherheitsprüfung durch den Lieferanten durchgeführt wird.

#### **4.3.2. Prüfkriterien**

Grundlage dieser Prüfung ist ISO 2859. Der zu verwendende Stichprobenplan ist ein einfacher

Stichprobenplan Prüfniveau II. Die Annahmegrenze (AQL) ist:

Nebenfehler: 4,0

Hauptfehler: 2,5

Kritische Fehler: 0,0

Adam Hall stellt keinen Mängelkatalog mit Klassifizierung verschiedener Mängeltypen bereit. Erstens ist es unmöglich, sämtliche Mängel darzustellen, zu denen es kommen kann. Zweitens kann ein bestimmter Mangel je nach Artikel, Standort und Größe unterschiedlich klassifiziert werden. Stattdessen dienen die folgenden Definitionen als Richtlinie:

**Nebenfehler:** Nebenfehler sind Mängel, die die Funktion des Produkts nicht einschränken. Dies sind normalerweise kleine kosmetische Mängel, die im normalen Gebrauch kaum wahrnehmbar sind.

**Hauptfehler:** Ein Hauptfehler ist jeder Mangel, der die Nutzung des Artikels einschränken oder im normalen Gebrauch offensichtlich werden würde. Dies umfasst funktionale und kosmetische Mängel, fehlende Teile und beschädigte Verpackungen. Dies umfasst auch Funktionen, die nicht innerhalb der Spezifizierungen funktionieren. Beispiele wären etwa ein zu starkes Rauschen in einem Audioprodukt oder eine Lampe, die zu schwach leuchtet.

**Kritische Fehler:** Ein kritischer Fehler ist jeder Mangel, der zu einer Verletzung oder zum Tod des Nutzers oder einer Person in der Nähe führen kann. Für kritische Mängel ist die Toleranzschwelle Null. Falls während der Prüfung ein kritischer Mangel gefunden wird, stellt der Prüfer sofort seine Arbeit zu dem fraglichen Artikel ein, dokumentiert den kritischen Mangel und die Prüfung ist nicht bestanden. Das Werk muss in diesem Falle eine hundertprozentige Prüfung des Produkts durchführen. Eine Auslieferung darf nur in die Wege geleitet werden, nachdem der Nachweis der Aussortierung oder der Korrekturmaßnahme erbracht und eine folgende erneute Prüfung durch ein externes Institut durchgeführt wurde.

Prüfungsergebnisse durch eine externe Prüfstelle werden entweder als „bestanden“, „vorbehaltlich“ oder „nicht bestanden“ angegeben. In jedem Fall überprüft Adam Hall den

Prüfbericht und gibt die Charge entweder zum Versand frei oder fordert eine Mängelbeseitigung und eventuell eine erneute Prüfung. Wir behalten uns vor, Ihnen die Kosten einer Nachprüfung in Rechnung zu stellen.

Der Lieferant darf ohne Freigabe durch Adam Hall keine Verladung von Ware in die Wege leiten.

Zusätzlich zu der Vorversand-Inspektion werden die Waren nach Anlieferung bei Adam Hall geprüft. Aufgrund des zufälligen Stichprobensystems und anderer Faktoren ist es dennoch möglich, dass Ware, die die Prüfung vor dem Versenden bestanden hat, die Adam Hall Wareneingangsprüfung nicht besteht. Die Prüfung vor dem Versenden ist daher nicht als endgültig zu betrachten.

Die endgültige Annahme kann erst erfolgen, nachdem die hausinterne Wareneingangsprüfung erfolgreich bestanden wurde.

Versteckte Mängel, die erst im Gebrauch auftreten, müssen separat beurteilt werden. Falls ein Verschulden auf Lieferantenseite festgestellt werden kann, erwarten wir von Ihnen entsprechende Korrekturmaßnahme und Übernahme der entstandenen Kosten.

#### **4.4. Weitervergabe von Aufträgen**

Im Abnahmeverfahren wird davon ausgegangen, dass die Muster und Dokumente am gleichen Werksstandort erzeugt werden wie die in Großserie produzierte Ware. Die Qualität der Ware hängt in hohem Maße von den Systemen und Prozessen innerhalb des jeweiligen Werks ab. Wir erlauben daher keine Änderung des Werkstandorts und keinen Einsatz von Subunternehmern, sei es um den Artikel als Ganzes herzustellen oder vorzumontieren, es sei denn, wir genehmigen dies schriftlich im Voraus.

Sollte Adam Hall feststellen, dass ohne vorherige Genehmigung der Standort des Werks geändert oder Subunternehmer eingesetzt wurden, können wir alle laufenden und künftigen Aufträge stornieren.

## 5. KENNZECHNUNG

### 5.1. European Article Number (EAN)

Alle Produkte die Sie uns liefern benötigen eine „European Article Number“ (EAN). Die EAN Nummer wird in Form eines EAN-13-Barcode auf der Verkaufsverpackung bzw. Umverpackung aufgebracht. Den EAN Code erhalten Sie in der Regel von uns.



### 5.2. Seriennummer – Losnummer

Falls ein Artikel eine Seriennummer besitzt, muss diese ebenfalls auf der Verkaufsverpackung und der Umverpackung abgebildet werden. Die Seriennummer muss mit bloßem Auge lesbar (Zahl/Ziffer) sein. Des Weiteren muss die Seriennummer als Code-128-Barcode auf dem Gerät, der Verkaufsverpackung und der Umverpackung abgebildet werden. Sie werden während des Produktabnahmeprozesses informiert, ob ein Artikel eine Seriennummer erfordert.

Falls ein Produkt aus mehreren Teilen besteht, welche eigenständige Seriennummern besitzen, so müssen alle einzelnen Seriennummern lesbar und als Barcode auf der Verkaufsverpackung dargestellt werden.

Bei allen Artikeln bei denen eine Seriennummer nicht praktikabel ist (z.B. Kleinteile) muss eine Losnummer auf dem Artikel und der Verkaufsverpackung aufgebracht werden. Falls ein Aufbringen auf dem Produkt nicht möglich ist darf diese auch lediglich auf der Verpackung angegeben werden. Die Losnummer auf der Verpackung muss sowohl mit bloßem Auge lesbar als auch als Code-128-Barcode gegeben sein. Die Losnummer muss auch hier auf der Verkaufsverpackung sowie auf der Umverpackung abgebildet werden (siehe auch 5.3. u. 8.7.5).

### 5.3. Umverpackung

Jeder Umkarton muss mit einem Master Label (10 × 15 cm) ausgezeichnet sein. Das Etikett muss den Herstellercode, die Artikelnummer, die Artikelbeschreibung, den EAN 13 und die Menge der Mehrstückpackung beinhalten. Bitte nutzen Sie ausschließlich die von Adam Hall zur Verfügung gestellten Etikettenlayouts. Die Nutzung anderer Etiketten kann zu einer Überarbeitung der Waren auf Kosten des Lieferanten führen.

**AHHARDWARE** 1)

**34082** 2)

Recessed Sprung Handle medium in Dish 8 mm deep 3)



4049521006098 4)

**50 PCS** 5)

5)

Production date

6)

1) Adam Hall Marke

2) Artikelnummer

3) Artikelbeschreibung

4) EAN 13 Barcode

5) Menge der Innenverpackungen

6) Produktionsdatum

Adam Hall GmbH, Daimlerstr.9, 61267 Neu-Anspach, Germany, Tel: +49 (0)6081 9419-0, Fax: +49 (0)6081 94191000  
Email: mail@adamhall.com, Web: www.adamhall.com

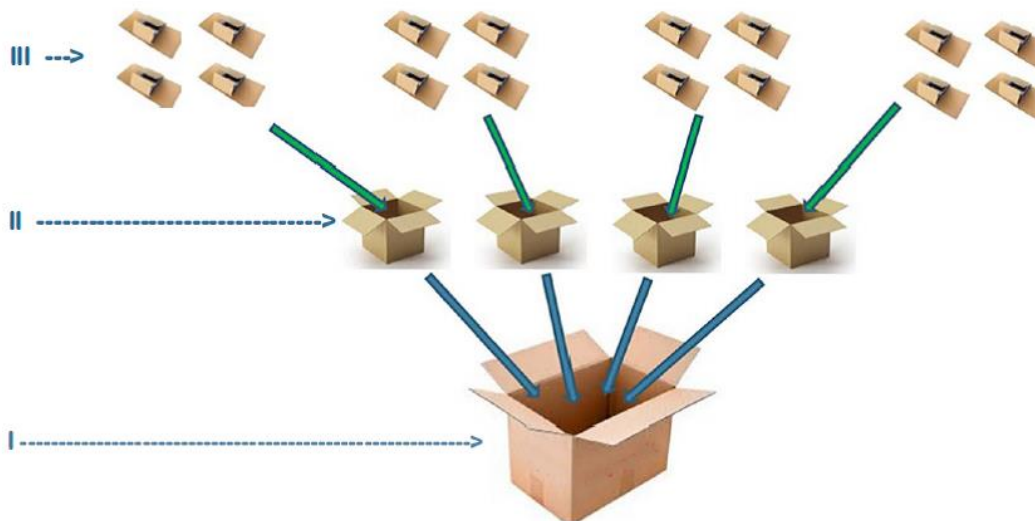
Das Etikett muss auf mindestens zwei Seiten des Umkartons platziert werden.

Alle Umkartons müssen außerdem mit der Seriennummer aller Einheiten, die er enthält, ausgezeichnet werden. Diese müssen sowohl als Code-128-Barcode als auch mit bloßem Auge lesbar abgebildet werden. Falls die Einheiten keine Seriennummer tragen, muss stattdessen die Losnummer abgebildet werden (weitere Informationen 8.7.5).



Falls weitere Unterverpackungen notwendig sind, werden wir ihnen entsprechende Vorgaben zu Verfügung stellen.

Die komplette Verpackung kann sich, je nach Produkt, aus bis zu 3 Hierarchieebenen zusammensetzen, die in der unten stehenden Illustration beispielhaft dargestellt sind.



### III: Verkaufsverpackung

Die Verkaufsverpackung kann sowohl aus Beuteln als auch aus Kartons bestehen und beinhaltet die kleinste Verkaufsmenge an den Endverbraucher.

### II: Innenverpackung

Die Innenverpackung (soweit vorhanden) beinhaltet mehrere Verkaufsverpackungen.

### I: Umverpackung

Die Umverpackung ist die eigentliche Transportverpackung. Hierin können einzelne, große Produkte ebenso zu finden sein wie mehrere mittelgroße Verkaufsverpackungen oder mehrere Innenverpackungen.



## 6. ANFORDERUNGEN AN DEN VERSAND

### 6.1. Rechnungsadresse / Versandadresse

Wenn Hauptgebäude/Mutterkonzern/Rechnungsadresse nicht identisch mit der Adresse des Produktions-/Versandorts ist, müssen alle Dokumente beide Adressen auflisten und zuordnen.

Beispiel:

Rechnungsanschrift:

Versandort:

-----  
Musterfirma AG  
Hauptverwaltung  
Rheinstraße 100  
10115 Hauptstadt

-----  
Musterfirma AG  
Exportlager 1  
Hafenstraße 76 – 98  
20148 Hansestadt

### 6.2. Auftragsbestätigung

Die Auftragsbestätigungen müssen uns innerhalb von 3 Werktagen in schriftlicher Form vorliegen.

### 6.3. Sendungsanmeldung, Import nach Deutschland

Grundsätzlich gilt, dass Sendungen aller Art so früh wie möglich anzumelden sind. Besonders Seefrachten müssen mindestens 18 Tage vor Fertigstellung der Ware bei Adam Hall avisiert werden, um Versandinstruktionen einzuholen.

Um Verspätungen zu vermeiden, müssen Sie als unser Lieferant, sicherstellen, dass dem Spediteur spätestens zwei Wochen vor Verladung die offizielle Buchung vorliegt, denn nur dann wird der nötige Schiffsraum und das Containerequipment offiziell für Sie reserviert. Wenn Sie ihre Sendungen direkt beim Spediteur anmelden, sind Sie verpflichtet, Adam Hall umgehend über die Buchung beim Spediteur zu informieren. Auch hier gilt, dass Sie die Buchung spätestens zwei Wochen vor Fertigstellung der Ware an den Spediteur schicken müssen.

Die Dispositionsabteilung benötigt im ersten Schritt folgende Daten von Ihnen:

- EB Nummer (Adam Hall Bestellnummer)
- (ungefähres) Volumen + Gewicht + Packliste
- Datum, wann Ware versandfertig ist

## 6.4. Transportdokumente

Unabhängig vom Transportträger müssen Sie uns die nachfolgend gelisteten Dokumente liefern: [Gilt auch für Kurier-Sendungen (z.B.: TNT, UPS, etc.)].

### 6.4.1. Handelsrechnung

Folgende Informationen müssen auf der Handelsrechnung enthalten sein:

- Datum
- sendungsindividuelle, einmalige Rechnungsnummer
- Absender
- Empfänger
- Transportträger (Luftfracht / Seefracht / Zug / Kurier)
- Incoterm
- Bezugsnummer zur betreffenden Sendung
- (z.B.: Containernummer, Air Way Bill Nummer(= AWB), Sendungsnummer Transporteur, Adam Hall-Sendungsnummer)
- Adam Hall Artikelnummer
- Artikelbeschreibung (Englisch)
- Warentarifnummern (HS Codes), basierend auf unseren Bestellungen
- Menge pro Artikeltyp
- Währung
- Stück Preis
- Gesamt Preis pro Artikeltyp
- Nachlass ist pro Rechnungsposition abzuziehen (nicht auf gesamten Rechnungswert beziehen)
- Proformarechnungen müssen die gleichen Rechnungsnummern haben wie die finalen

Handelsrechnungen, wenn sie zu dem gleichen Vorgang gehören und die finale Handelsrechnung die Proformarechnung „ablöst“.

- Es dürfen keine unterschiedlichen Rechnungsnummern für die gleiche Rechnung bestehen.
- Die Exportverzollung im Ausland sollte mit den gleichen Dokumenten erledigt werden, die auch bei der Importverzollung vorliegen.

Ein Beispiel für eine Handelsrechnung finden Sie untenstehend abgebildet. Eine vorgefertigte Tabelle zur EDV-unterstützten Erstellung können wir auf Anfrage zur Verfügung stellen.

### COMMERCIAL INVOICE

<b>Shipper:</b> Shipper Factory Co. Ltd. Example Street, Downtown China Tel: 123 4567 8910 contact: XXXXX						<b>Sold to:</b> ADAM HALL GMBH DAIMLERSTRASSE 9 61267 NEU-ANSPACH GERMANY Tel: +49 6081 9419-0						
INVOICE NO:	0					DATE:	00.01.1900					
TERMS OF PAYMENT:	0											
MODE OF TRANSPORT:	0					INCOTERM:	0					
CONTAINER NO:	0					SEAL NO:	0					
ANY HAZARDOUS GOODS INCLUDED?:	No:	0	Yes:	0								0
AH SHIPMENT REFERENCE NO:	0											
Marks:	P.O. No	AH item number	Description	HS Code	QTY /Pcs.	vale in USD per item:	total value:	Discount:	final total value:	remarks		
PCS 1/3	EB12345	ABC123White	aaa bbb ccc, white	1111 2222 000	200	0,15 USD	30,00 USD	0,00%	30,00 USD			
	EB12345	ABC123Black	aaa bbb ccc, black	1111 2222 000	150	0,15 USD	22,50 USD	0,00%	22,50 USD			
	EB98765	DFG345Black	ddd fff ggg, black	3333 4444 100	100	1,50 USD	150,00 USD	3,00%	149,97 USD			
PCS 2/3	EB98765	DFG345White	ddd fff ggg, white	3333 4444 100	100	1,50 USD	150,00 USD	0,00%	150,00 USD			
	EB246810	XXXBIG	xxx xxx xxx, big	5555 6666 000	20	3,00 USD	60,00 USD	0,00%	60,00 USD			
	EB246810	XXSMALL	xxx xxx xxx, small	5555 6666 000	150	1,50 USD	225,00 USD	3,00%	224,97 USD			
PCS 3/3	EB481216	ZZZ	zzz zzz zzz	7777 7777 100	10	0,20 USD	2,00 USD	0,00%	2,00 USD	FOC - value for customs purpose only		
	EB510150	QWERTZ	qq ww ee rr tt zz	8989 8989 100	100	1,32 USD	132,00 USD	3,00%	131,97 USD			
	EB61218	ZUIOP123	zz ii oo pp	1234 5678 910	50	0,15 USD	7,50 USD	0,00%	7,50 USD	FOC - value for customs purpose only		
	EB71421	YXCVB	yy xx cc vv bb	1098 7654 321	350	3,20 USD	1.120,00 USD	0,00%	1.120,00 USD			
									value:	1.889,41 USD		
									FOC value:	9,50 USD		
									total:	1.898,91 USD		

Wichtiger Hinweis zu den Artikel-Preisen:

Es muss immer, verpflichtend, der korrekte und tatsächliche Warenwert angegeben werden.

Dies gilt für Handelsrechnungen sowie für Proformarechnungen, unabhängig von der Incoterm, dem Transportträger, dem Spediteur oder dem Kurier Dienstleister.

Kostenlose Artikel (=“Free of Charge“ Article) müssen auf der Rechnung ebenfalls mit ihrem tatsächlichen Wert aufgeführt werden.


Entsprechende Artikel müssen außerdem als „kostenlose Ware“ gekennzeichnet werden. Dies kann durch eine definierte Kennzeichnung oder durch die Ausstellung einer gesonderten Proformarechnung geschehen. In diesem Fall muss der Satz „value for customs purpose only“ mit aufgeführt werden.

#### 6.4.2. Packliste

Folgende Informationen müssen auf der Packliste enthalten sein:

- Datum
- Rechnungsnummer der dazugehörigen Handelsrechnung
- Absender
- Empfänger
- Transportträger (Luftfracht / Seefracht / Zug / Kurier)
- Bezugsnummer zur betreffenden Sendung
- (z.B.: Containernummer, Air Way Bill Nummer, Tracking Nummer, Adam Hall-Sendungsnummer)
- unsere Artikelnummer
- Artikelbeschreibung (Englisch)
- Anzahl (=QTY) pro Artikeltyp, QTY pro Verpackungseinheit (z.B.: Karton)
- Anzahl + Abmessungen der Verpackungseinheiten
- Sowie die Summe vom Volumen und vom Gewicht
- Ggf. Gefahrgut Angaben
  - Beschreibung / Benennung des Gefahrguts
  - Klasse
  - UN Nummer (Stoffnummer)
  - Mögliche Sondervorschriften / Freistellungen

Ein Beispiel für eine Packliste finden Sie untenstehend abgebildet. Eine vorgefertigte Tabelle zur EDV-unterstützten Erstellung können wir auf Anfrage zur Verfügung stellen.

 **Wichtig!** Bei Seefrachtssendungen müssen die Sendungsdaten der Packliste mit den Sendungsdaten auf dem Bill of Lading übereinstimmen!

## PACKLING LIST

<b>Shipper:</b> Shipper Factory Co. Ltd. Example Street, Downtown China Tel: 123 4567 8910 contact: XXXXX					<b>Sold to:</b> ADAM HALL GMBH DAIMLERSTRASSE 9 61267 NEU-ANSPACH GERMANY Tel: +49 6081 9419-0						
INVOICE NO:			DATE:								
TERMS OF PAYMENT:											
MODE OF TRANSPORT:				INCOTERM:							
CONTAINER NO:				SEAL NO:							
ANY HAZARDOUS GOODS INCLUDED?: No: <input type="checkbox"/> Yes: <input type="checkbox"/> -											
AH SHIPMENT REFERENCE NO:											
Marks:	P.O. No	AH item number	QTY /Pcs.	packages / CTNS	Weight			measurements in cbm			
					N.W. in kg of single item	G.W. in kg of CTN	total G.W. in kg	length in cm	width in cm	height in cm	total vol. in cbm
PCS 1/3	EB12345	ABC123White	200	40	0,50	0,63	26,00	0,15	0,30	0,25	0,45
	EB12345	ABC123Black	150	30	0,50	0,63	19,50	0,20	0,30	0,40	0,72
	EB98765	DFG345Black	100	50	0,30	0,43	22,50	0,1	0,30	0,5	0,75
	EB98765	DFG345White	100	50	0,30	0,43	22,50	0,25	0,15	0,3	0,56
PCS 2/3	EB246810	XXXBIG	20	20	1,20	1,33	27,00	0,5	0,30	0,3	0,90
	EB246810	XXXSMALL	150	50	0,80	0,93	47,50	0,35	0,30	0,2	1,05
	EB481216	ZZZ	10	10	0,48	0,63	6,30	0,45	0,60	0,3	0,81
PCS 3/3	EB510150	QWERTZ	100	50	0,40	0,53	27,50	0,3	0,30	0,22	0,99
	EB61218	ZUIOPL23	50	50	2,50	2,63	132,50	0,2	0,30	0,33	0,99
	EB71421	YXCVB	350	70	2,00	2,13	150,50	0,18	0,30	0,23	0,87
<b>3 PALLETS</b>			<b>1230</b>	<b>420</b>	<b>481,80</b>			<b>8,09</b>			
			<b>Pcs.</b>	<b>CTNS</b>							

### 6.4.3. Gefahrgut-Dokumente

Falls die Sendung unter die jeweils gültigen IMDG (Seefracht) oder IATA (Luftfracht) Gefahrgut-Vorschriften fällt informieren Sie uns bitte hierüber.

Stellen Sie dem Spediteur bei einer Buchung alle nötigen Informationen zur Verfügung, z.B.:

- Material Safety Data Sheet (MSDS)
- UN38.3 Test Report für Batterien

Verpacken Sie die Artikel gemäß den jeweils gültigen Gefahrgutvorschriften und markieren die Packstücke entsprechend. Wir erwarten, dass Sie uns die jeweils gültigen Gefahrgutunterlagen nach Eingang unserer Bestellung zur Verfügung stellen.

### 6.4.4. Frachtbriefe

Bitte stellen Sie uns die Frachtbriefe umgehend, bzw. je nach Vereinbarung, zur Verfügung.

Seefracht: Bill of Lading

Wir bevorzugen die Ausstellung eines „Sea Way Bills (= SWB)“ oder eines „surrendered / released Bill of Lading (=BL)“. Im Falle eines „surrendered / released BL“ benötigen wir dieses spätestens 10 Tage vor „Estimated Time of Arrival“ (=ETA) per Mail. Falls Sie auf ein „3/3 Original BL“ bestehen, muss das 2/3 Original BL mindestens 10 Tage vor ETA bei Adam Hall in Neu-Anspach

physisch eintreffen. Das 1/3 Original behalten Sie ein, um Probleme bei einem möglichen Verlust eines Kurier-Umschlages zu vermeiden. Es dürfen niemals 3/3 Original BL in einem Umschlag versendet werden.

Aus versicherungstechnischen Gründen muss auf den Frachtbriefen, unabhängig vom Transportträger (z.B.: [Air Way Bill](#) oder [Bill of Lading](#)), immer die Anzahl der einzelnen Kartonagen [der Verpackungseinheiten] (=VPE) aufgeführt werden.

Beispiel:

5 Kartons auf einer Palette

Information auf BL: 1 pallet consisting of 5 Pcs.

## 6.5. Verpackung

### 6.5.1. Kartoneigenschaften

Adam Hall legt keine Standardgrößen und Ausführungen für die Verpackungen fest. Für die einzelnen Produkte wird eine individuelle Größe und Ausführung gemeinsam zwischen Ihnen und dem zuständigen Adam Hall Produktmanager während des Produktentstehungsprozesses festgelegt.

Die Ausführung der Verpackung für einzelne Verkaufseinheiten wird so gewählt, dass das Produkt vor Beschädigung geschützt wird, ohne übermäßig Platz in Anspruch zu nehmen. Die von Ihnen angebotene Verpackung muss einem Standard-Falltest standhalten. Bei nicht bestehen des Falltests werden Ihnen evtl. Zusatzkosten in Rechnung gestellt. Details zu dem Test entnehmen Sie bitte dem Anhang 2, 10.2.4.

### 6.5.2. Sortenreine Verpackung

Bitte senden Sie uns nur sortenreine Kartons, außer bei einer Lieferung mit [Kurier Express Paket](#)-Diensten. Restmengenlieferungen, die kleiner als die Verpackungseinheit sind, müssen klar gekennzeichnet werden und bei Paletten-Lieferungen oben aufgestapelt werden.

## 6.6. Transportpaletten

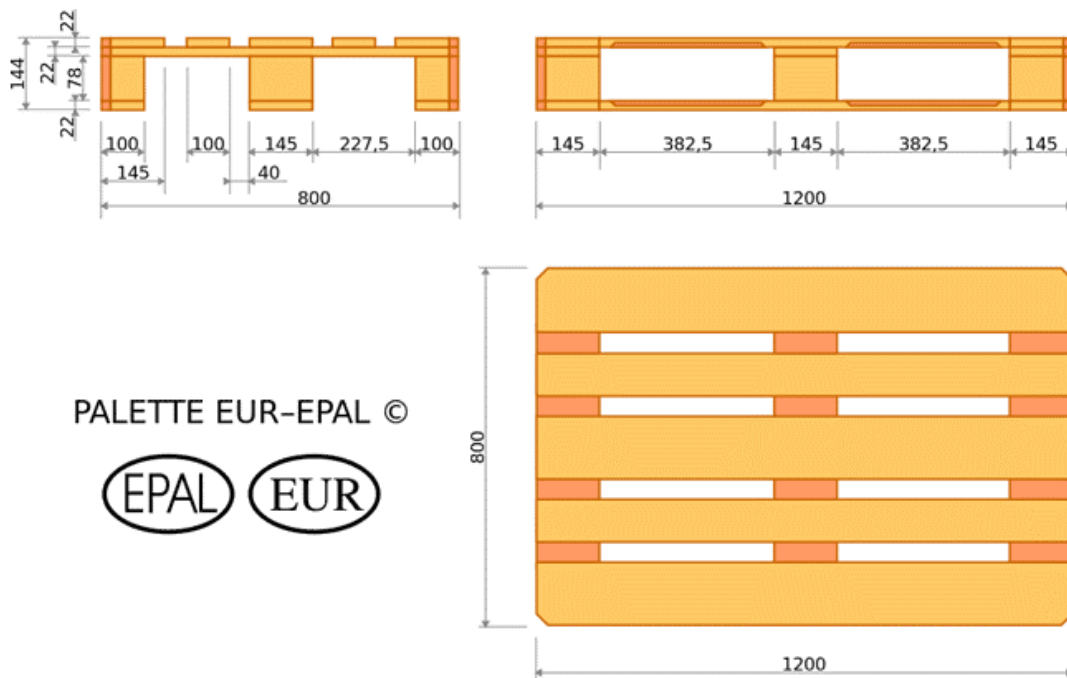
### 6.6.1. Palettierte Lieferung aus Drittländern

Die Paletten sollen möglichst sortenrein gepackt werden, das heißt, dass eine Palette nur Waren einer Artikelnummer enthält. Wenn dies nicht möglich ist, bitten wir Sie Großmengen nach unten und Kleinmengen nach oben auf die Palette zu lagern (unter Berücksichtigung des Gewichtes.). In keinem Fall darf das Packgut über die Palette ragen. Sämtliche Paletten müssen in Stretchfolie verpackt werden, um ein Herunterfallen der Ware zu vermeiden und Diebstahl zu erschweren. Diese Folie muss neben allen Seiten auch die Oberseite umschließen, darf jedoch nicht über die Palette ragen.

### 6.6.2. Palettierte Lieferung innerhalb der EU

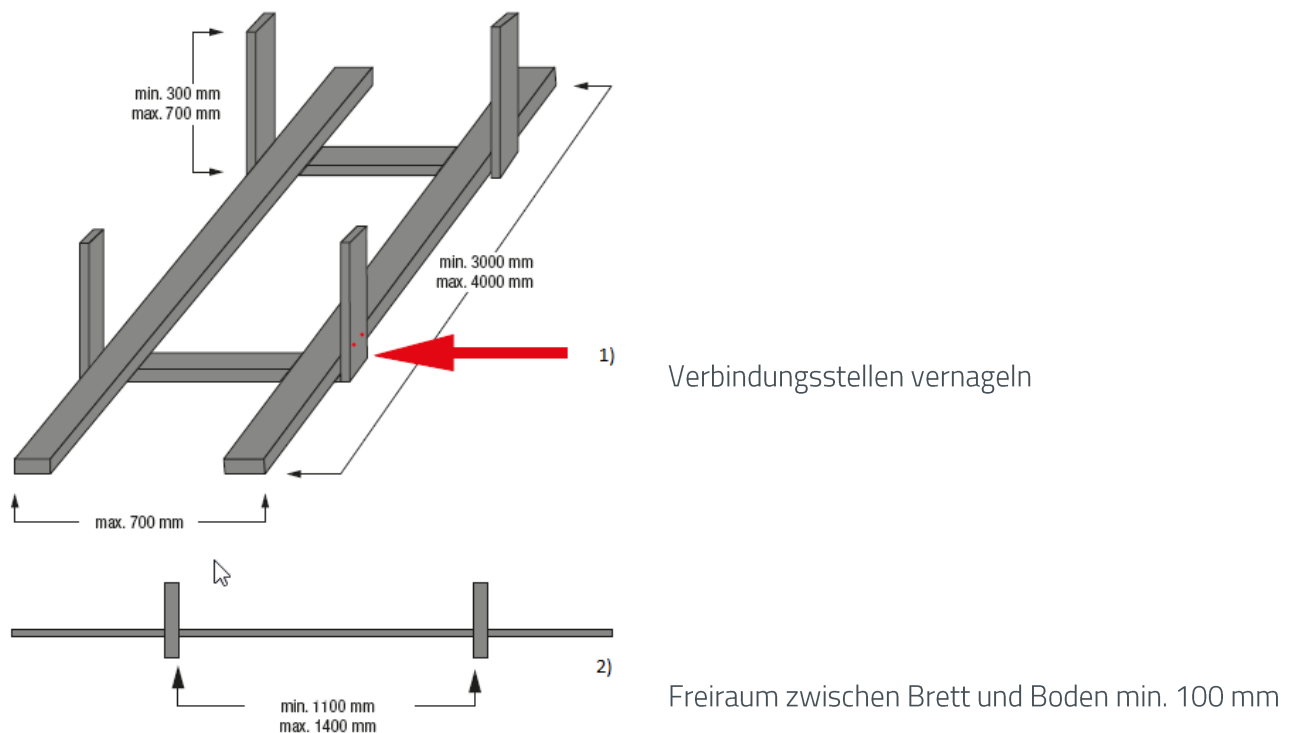
Zusätzlich zu den oberen Bedingungen müssen innereuropäische Lieferungen auf Euro-Paletten palettiert geliefert werden, sofern nicht anders vereinbart.

Abmessungen der Europalette:



Die Paletten dürfen eine maximale Höhe (Ware + Palettenhöhe) von 2100 mm nicht übersteigen. Jede Palette muss mit dem unter 5.3. gezeigten Master Label ausgezeichnet werden. Jede Palette, die Artikel mit Seriennummer enthält, muss mit einer Liste sämtlicher Seriennummern, sowohl als Barcode als auch als mit bloßem Auge lesbare Nummer ausgezeichnet werden. Diese Liste muss an einer deutlich sichtbaren Stelle in der Nähe des Palettenetiketts angebracht sein. Gemischte Paletten müssen deutlich als solche gekennzeichnet werden und alle Artikelnummern und -mengen nennen.

### Abmessungen der Paletten für Aluminiumprofile



## 6.7. Containersortierung

Der Einfachheit halber, und um Schäden an der Ware zu vermeiden, ist es notwendig schwere Waren immer nach unten und leichte nach oben in den Container zu verladen. Bei der Sortierung der einzelnen Artikel im Container ist es wichtig, dass gleiche Artikel immer grob räumlich bei einander liegen. Es darf nicht sein, dass einige Mengen des Produktes vorne im Container liegen, andere in der Mitte und wiederum andere am Ende des Containers.



## 6.8. Zustellbenachrichtigung

Um minimale Wartezeiten während der Anlieferung zu gewährleisten, verlangt Adam Hall von allen Anbietern die Buchung eines Liefertermins mindestens 48 Stunden im Voraus.

Für Full Container Load (=FCL)- oder Less than Container Load (=LCL)-Sendungen kontaktieren Sie bitte unsere Dispositionsabteilung per E-Mail [import@adamhall.com](mailto:import@adamhall.com)

Für Lieferungen von einzelnen Paletten oder kleineren Mengen kontaktieren Sie bitte per E-Mail [wareneingang@adamhall.com](mailto:wareneingang@adamhall.com)

Falls Sie als Anbieter die Lieferung an eine Drittpartei oder einen Spediteur delegiert haben, stellen Sie bitte sicher, dass diese(r) über diese Anforderungen informiert ist. Bitte beachten Sie, dass ein Unterlassen der Anmeldung einer Lieferung zu verlängerten Wartezeiten vor dem Entladen führen kann. Kosten, die durch derartige Verzögerungen entstehen, werden von Adam Hall nicht erstattet.

## 7. WARENEINGANGSPRÜFUNG

### 7.1. Stichprobensystem

Wie auch bei der Vorversand-Inspektion verwendet Adam Hall ein zufälliges Stichprobensystem auf Grundlage von ISO 2859, um die Qualität der angelieferten Ware zu bestimmen. Die Losgröße der Stichprobe wird unter Berücksichtigung mehrerer verschiedener Faktoren wie Anbieterleistung, Ergebnis der Prüfung vor dem Versenden und Risikoniveau des Artikels festgelegt. Die Stichprobenlosgröße richtet sich anfänglich nach dem Einfachstichprobenplan für Prüfniveau II reduzierte Stichproben und kann lediglich 2 Stück oder bis zu 500 Einheiten betragen. Je nach Prüfergebnis kann sich die Stichprobengröße für zukünftige Lieferung weiter reduzieren oder erhöhen.

### 7.2. Annahmegrenzen (AQL)

Der anfängliche Stichprobenplan variiert auf Grundlage der oben genannten Kriterien. Falls Unstimmigkeiten auftreten oder eine mangelhafte Einheit gefunden wurde, wechseln wir zum Einfachstichprobenplan der Prüfklasse II normale Stichproben.

Hauptfehler: 2,5

Nebenfehler: 4,0

Kritische Fehler: 0,0

Sollte die Anzahl der mangelhaften Einheiten die oben genannten Grenzwerte überschreiten, werden die Waren im ersten Schritt gesperrt und Maßnahmen zur Mängelbeseitigung entsprechend der unten stehenden Konditionen eingeleitet. Falls einer dieser Grenzwerte überschritten wird, bevor die Prüfung abgeschlossen ist, behalten wir uns das Recht vor, die Prüfung ohne Begutachtung der gesamten Losgröße abzubrechen, da dieses lediglich Ressourcen vergeuden würde. Wünsche zur erneuten Prüfung von Ware, nachdem das Ergebnis der AQL-Prüfung festgestellt wurde, werden nicht berücksichtigt.

### 7.3. Laufende Konformitätsprüfung

Adam Hall nimmt seine Verantwortung zur Einhaltung gesetzlicher Anforderungen sehr ernst. Wir wählen auf zufälliger Basis Produkte für zusätzliche Tests und Bewertungen aus. Der erste Schritt in diesem Prozess ist eine erweiterte interne Prüfung. Dabei wird ein Prüfmuster mit dem Freigabe-Muster verglichen, einschließlich der internen Konstruktion um sicher zu stellen, dass keine sicherheitsrelevanten Bauteile verändert wurden. Wir können außerdem Röntgenuntersuchungen von Materialien durchführen, um eine Erfüllung der RoHS Richtlinie zu überprüfen. Sollte das Ergebnis dieser Tests darauf hindeuten, dass der Artikel die gesetzlichen Anforderungen nicht erfüllt, blockieren wir unmittelbar sämtliche Waren für den Vertrieb und holen eine unabhängige Bestätigung ein. Falls die unabhängigen Tests ergeben, dass der Artikel nicht verkauft werden darf, erwarten wir von Ihnen als Anbieter, dass Sie umfassend bei der Erarbeitung einer Lösung mit uns kooperieren. Darüber hinaus tragen Sie sämtliche Kosten im Zusammenhang mit der Überarbeitung des Artikels oder einer Rücksendung der Waren an Sie, ebenso wie unseren entgangenen Gewinn. Das Gleiche gilt für die REACH Verordnung, hier lassen wir regelmäßig Stichproben bei einem akkreditierten Labor testen. Bei einem Verstoß gegen diese Richtlinien bzw. Verordnungen behalten wir uns vor, Ihnen die Kosten der Prüfung in Rechnung zu stellen.

Bei Unstimmigkeiten, beispielsweise bei zwei unterschiedlichen Prüfergebnissen, verlangen wir von Ihnen ein Test Report von einem Prüflabor das eine Akkreditierung durch die Deutschen Akkreditierungsstelle (DAkks) vorweisen kann.

### 7.4. Mängelbeseitigung

Jede Lieferung an Adam Hall wird geprüft, bevor sie für den Vertrieb verfügbar gemacht wird. Falls die Prüfergebnisse negativ sind, werden wir alle sinnvollen Anstrengungen unternehmen, um das Problem zu beheben und die Ware verkaufsfähig zu machen. Die Kosten solcher Maßnahmen zur Mängelbeseitigung werden dem Lieferantenkonto berechnet. Diese Kosten können neben den eigentlichen Kosten der Überarbeitung auch Umsatzverluste, Lagerkosten, Verwaltungskosten und Transportkosten umfassen. Da diese Kosten vom Einzelfall abhängen, ist es an dieser Stelle nicht möglich, einen allgemeinen Kostenkatalog zu veröffentlichen.

## 8. GESETZLICHE AUFLAGEN

Die gesetzlichen Auflagen in Bezug auf den nationalen und internationalen Markt steigen kontinuierlich. Mit diesem Abschnitt möchten wir Ihnen einen Überblick über die einzelnen Auflagen verschaffen. Wie bereits erwähnt, nimmt die Adam Hall GmbH diese gesetzlichen Pflichten sehr ernst, deshalb benötigen wir von Ihnen die in diesem Dokument geforderten Informationen bzw. Bestätigungen.

### 8.1. Konformitätsbewertung

Viele Produkte auf dem europäischen Markt unterliegen einer verpflichtenden CE-Kennzeichnung. Diese Kennzeichnungspflicht resultiert immer aus einer entsprechenden Richtlinie, unter die das betreffende Produkt fällt. Für unser Produktportfolio gelten hauptsächlich folgende Europäische Richtlinien: die EMV-Richtlinie 2014/30/EU, die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, die RED 2014/53/EU, die Maschinenrichtlinie 2006/42/EC und die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Für Produkte, die unter eine oder mehrere der aufgeführten Richtlinien fallen, müssen wir als Hersteller bzw. als Importeur ein sogenanntes Konformitätsbewertungsverfahren nach 768/2008/EC durchführen. Um dieses Bewertungsverfahren durchzuführen zu können, müssen Sie uns die relevanten Dokumente, Zertifikate und Berichte zur Verfügung stellen.

Es versteht sich von selbst, dass keine konformitäts- oder sicherheitsrelevanten Bauteile der getesteten Ware eigenmächtig verändert werden dürfen. Jegliche Veränderung sicherheitsrelevanter Bauteile ohne nachfolgende Tests macht die Testdokumente ungültig.

### 8.2. RoHS

Wie bereits oben erwähnt, ist ein wichtiger Bestandteil der Konformitätsbewertung die Einhaltung der RoHS Richtlinie 2011/65/EU. Diese Richtlinie schreibt Vorkehrungen zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektronischen und elektrischen Geräten (einschließlich Verbindungskabel) vor, um einen Beitrag zum Schutz von Gesundheit und Umwelt zu leisten. Dies umfasst auch die umweltgerechte Rückgewinnung und Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten. Produkte, die nicht im Einklang mit der RoHS stehen, können keine CE-Kennzeichnung erhalten und als solche nicht auf dem europäischen Markt in

Verkehr gebracht oder verkauft werden.

Für die folgenden Stoffe gelten unter der RoHS derzeit folgende Beschränkungen:

Blei (0,1 %)

Quecksilber (0,1 %)

Kadmium (0,01 %)

Sechswertiges Chrom (0,1 %)

Polybromierte Biphenyle (PBB) (0,1 %)

Polybromierte Diphenylether (PBDE) (0,1%)

Ab 22.07.2019 wird die Liste um folgende Stoffe erweitert:

Bis(2-Ethylhexyl) phthalat (DEHP): 0.1%

Benzyl butyl phthalat (BBP): 0.1%

Dibutyl phthalate (DBP): 0.1%

Diisobutyl phthalat (DIBP): 0.1%

Vollständige Informationen finden Sie unter:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32011L0065>

### 8.2.1. RoHS-Erklärung

Ergänzend zu den unter 4.1 geforderten Testberichten und Zertifikaten erbitten wir eine generelle Bestätigung zur Einhaltung der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU gemäß nachstehendem Muster auf ihrem offiziellen Geschäftspapier.

*Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, die wir aktuell der Adam Hall GmbH anbieten und verkaufen und die wir in Zukunft der Adam Hall GmbH anbieten und verkaufen werden, die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU erfüllen.*

Name des Unternehmens	
Kontaktperson / Funktion	
Tel.	
E-Mail-Adresse	
Datum / Firmenstempel / rechtsverbindliche Unterschrift	

### 8.3. REACH

Am 28. Oktober 2008 veröffentlichte die Europäische Chemikalienagentur ECHA eine erste Kandidatenliste mit 15 SVHCs (besonders besorgniserregenden Stoffen). Nach Artikel 33 der REACH-Verordnung müssen Zulieferer von Artikeln, die einen SVHC in einer Konzentration von über 0,1 % Massenprozent enthalten, mindestens Informationen zu den enthaltenen SVHCs sowie Informationen zur sicheren Nutzung und zum sicheren Umgang (SUI) mit dem Artikel zu Verfügung stellen. Seit der letzten Veröffentlichung hat die ECHA inzwischen weitere Aktualisierungen vorgenommen und die Kandidatenliste an SVHCs auf 174 erweitert. Die Kandidatenliste wird sich auch in Zukunft weiter verändern. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie immer auf dem neuesten Stand sind.

Nach der REACH-Verordnung muss Adam Hall seinen Kunden und, auf Anfrage, Verbrauchern innerhalb von 45 Tagen nach Erhalt der Anfrage Informationen zur Verfügung stellen.

Adam Hall kann derartige Informationen nur dann in angemessener Weise zu Verfügung stellen, wenn uns diese selbst zur Verfügung gestellt werden. Die offiziellen Veröffentlichungen der ECHA finden Sie unter: <http://echa.europa.eu/candidate-list-table>

Noch wichtiger ist die Einhaltung von Anhang XVII der REACH Verordnung, in dem Verbote und Beschränkungen von Stoffen aufgelistet werden. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Produkte, die Sie an uns liefern, keine Verstöße gegen den Anhang XVII beinhalten.

Wir möchten in diesem Zusammenhang gerne in Erinnerung rufen, dass Unternehmen, die die REACH-Verordnung nicht beachten, auf dem europäischen Markt keine Zukunft haben werden. Falls Ihr Unternehmen nicht in der Lage sein sollte, uns die oben beschriebenen Informationen zur Verfügung stellen, sind wir gezwungen, uns nach anderen Lieferanten umzusehen. Nur mit Ihrer vollen Unterstützung können wir zusammenarbeiten und eine gesündere, sicherere Umwelt erreichen!

#### 8.3.1. REACH-Information

Erwarten Sie, dass irgendein Artikel, Stoff oder Präparat, den bzw. das Sie liefern, SVHCs in Konzentrationen von > 0,1 % Masseprozent enthalten? Falls ja, stellen Sie uns bitte in einem separaten Dokument Informationen zur sicheren Nutzung und Anwendung zur Verfügung. Unabhängig davon, ob solche Stoffe enthalten sind oder nicht, erwarten wir, dass Sie mit Ihren

Unterlieferanten in Kontakt stehen, um uns unmittelbar über mögliche SVHCs zu informieren. Dies ist Teil unserer Bestellanforderungen. Die aktuellen SVHC-Stoffe finden Sie unter <http://echa.europa.eu/candidate-list-table>. Bitte kontrollieren Sie diese Liste regelmäßig. Achten Sie bitte bei der Überprüfung der Liste auch auf Anhang XVII der REACH-Verordnung zu verbotenen Stoffen und stellen Sie sicher, dass die Produkte, mit denen Sie die Adam Hall GmbH beliefern, keine gelisteten Stoffe aus Anhang XVII beinhalten.

Um sicherzustellen, dass Sie Kenntnis von diesen Anforderungen genommen haben, erbitten wir, zusätzlich zu eventuell notwendigen Testberichten und Zertifikaten, eine generelle Bestätigung zur Einhaltung der REACH-Verordnung 1907/2006 der EU gemäß nachstehendem Muster auf ihrem offiziellen Geschäftspapier.

*Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, die wir aktuell der Adam Hall GmbH anbieten und verkaufen und die wir in Zukunft der Adam Hall GmbH anbieten und verkaufen werden, gegen den Anhang XVII der REACH-Verordnung (EU) 1907/2006 auch unter Beachtung der zusätzlichen Vorgaben der Verordnung (EU) 1272/2013 in jeweils aktueller Fassung nicht verstoßen.*

*Wir werden Adam Hall unverzüglich und unaufgefordert benachrichtigen, falls unsere Produkte SVHCs in Konzentrationen > 0,1 % enthalten und die geforderten Informationen bereitstellen.*

Name des Unternehmens	
Kontaktperson / Funktion	
Tel.	
E-Mail-Adresse	
Datum / Firmenstempel / rechtsverbindliche Unterschrift	

#### 8.4. Wichtige Informationen zu PAK

Seit dem 27.12.2015 wurden Grenzwerte für PAK (polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe) unter anderem für die folgenden Produkte eingeführt und in Anhang XVII gelistet:

Auszug aus Verordnung (EU) 1272/2013

„Erzeugnisse dürfen nicht für die allgemeine Öffentlichkeit in Verkehr gebracht werden, wenn einer ihrer Bestandteile aus Kunststoff oder Gummi, der bei normaler oder vernünftigerweise vorhersehbarer Verwendung unmittelbar, länger oder wiederholt für kurze Zeit mit der menschlichen Haut oder der Mundhöhle in Berührung kommt, mehr als 0,1 mg/kg (0,0001 Massenprozent w/w dieses Bestandteils) eines der aufgeführten PAK enthält.“

Solche PAK werden beispielsweise häufig als Farbstoffe für schwarze Kunststoffe oder als Weichmacher in Kunststoffen oder Farben usw. z.B. in Kunststoffgriffen, Kabeln oder Mikrofonen eingesetzt. Weitere Beispiele finden sich im Anhang der Verordnung (EU) 1272/2013. Überprüfen Sie bitte zur Vermeidung von Lieferengpässen alle potenziell betroffenen Produkte und stellen Sie sicher, dass alle Waren die Verordnung (EU) 1272/2013 einhalten.

## **8.5. Vorschriften für die Holzverarbeitung**

Wenn Sie uns mit Holzprodukten mit einer gelisteten Zolltarifnummer beliefern, stellen Sie uns bitte Informationen zur Herkunft des Holzes zur Verfügung. Die Liste der gültigen Zolltarifnummern findet sich in Verordnung 995/2010/EC.

## **8.6. Weitere Zertifikate**

Da die Adam Hall GmbH weltweit vertreten ist, werden häufig zusätzliche Zertifikate gefordert. Falls Sie weitere Zertifikate für Ihr Produkt besitzen (z.B. FCC, CARB, CB-Zertifikat oder einen gültigen GS-Test), senden Sie uns diese bitte unaufgefordert zu.

## **8.7. Produktkennzeichnung**

Produkte müssen bestimmte Kennzeichnungspflichten erfüllen, wenn Sie auf dem europäischen Markt in Verkehr gebracht werden sollen. Im Falle von Eigenmarkenprodukten von Adam Hall liefern wir Ihnen die Layouts für das Gerät und die Verpackung. Sie sind jedoch nach wie vor für die Dauerhaftigkeit\* der Kennzeichnung verantwortlich.



Je nach Vertriebsland sind evtl. weitere Kennzeichnungen als die hier erwähnten erforderlich. In diesem Fall werden wir Ihnen entsprechende Informationen zur Verfügung stellen.

### **8.7.1.CE**

Wenn ein Produkt der CE-Kennzeichnungspflicht unterliegt (siehe auch 8.1. Konformitätsbewertung), muss dieses dauerhaft\* mit dem CE-Kennzeichen gekennzeichnet werden. Das Format und die Mindesthöhe von 5 mm des CE-Kennzeichens werden in 765/2008/EC definiert.

Das Kennzeichen muss dabei sichtbar, lesbar und dauerhaft\* auf das Produkt oder sein Typenschild aufgebracht werden. Die Information ist außerdem auch auf der Verpackung anzugeben. Nur in Ausnahmefällen (zum Beispiel aufgrund von Platzmangel oder eines unverhältnismäßigen Arbeitsaufwands) kann diese Information allein auf der Verpackung oder in Begleitdokumenten angegeben werden.

### **8.7.2. WEEE**



Elektrische und elektronische Geräte müssen mit dem Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern nach 2012/19/EC gekennzeichnet werden. Die Maße werden in EN 50419 festgelegt. Ein Balken unter der Mülltonne gibt an, dass das elektrische/elektronische Gerät nach dem 13.08.2005 in den Verkehr gebracht wurde.

### **8.7.3. Eigenmarkenkennzeichnung**

Das Etikett der Eigenmarke muss dauerhaft\* in Form einer eingetragenen Wortmarke oder des Logos auf das Gerät aufgebracht werden. Das Kennzeichen muss dabei sichtbar, lesbar und dauerhaft\* auf das Produkt oder sein Typenschild aufgebracht werden. Die Information ist außerdem auch auf der Verpackung anzugeben. Nur in Ausnahmefällen (zum Beispiel aufgrund von Platzmangel oder eines unverhältnismäßigen Arbeitsaufwands) kann diese Information allein auf der Verpackung oder in Begleitdokumenten angegeben werden.

#### 8.7.4. Herstelleridentifizierung

Die Kontaktadresse des Herstellers/Importeurs mit Sitz in der EU muss auf dem Produkt gezeigt werden. Beispiel: „LD SYSTEMS is a registered brand of the Adam Hall Group - Daimlerstr. 9 - 61267 Neu-Anspach - Germany.“ Die Kennzeichnung muss dabei sichtbar, lesbar und dauerhaft\* auf das Produkt oder sein Typenschild aufgebracht werden. Die Information ist außerdem auch auf der Verpackung anzugeben. Nur in Ausnahmefällen (zum Beispiel aufgrund von Platzmangel oder eines unverhältnismäßigen Arbeitsaufwands) kann diese Information allein auf der Verpackung oder in Begleitdokumenten angegeben werden.

#### 8.7.5. Seriennummer/ Losnummer

Jedes Produkt erfordert eine Kennzeichnung für eine genauere Identifikation. Dies geschieht hauptsächlich in Form einer Seriennummer bzw. Losnummer, die die folgenden Informationen vermitteln muss: Hersteller; fortlaufende Nummer; Monat und Jahr der Produktion

Beispiel für eine Seriennummer: XY00011214 (XY = Anbieter XYXXXX; 0001 = fortlaufende Nummer; 1214 = Monat und Jahr der Produktion)



Die Kombination Seriennummer/Artikelnummer muss eine einzigartige Kombination sein. Für Produkte, bei denen eine Seriennummer mit einem unverhältnismäßigen Arbeitsaufwand verbunden wäre, können auch Losnummern mit dem Produktionsdatum verwendet werden, so zum Beispiel auf Kleinteilen (Schrauben, Nägel ...). Beispiel für eine Losnummer XY1214 (XY = Anbieter XYXXXX; 1214 = Monat und Jahr der Produktion)

Adam Hall wird Ihnen produktspezifisch mitteilen, welche Kennzeichnung angewendet wird. Das Kennzeichen muss dabei sichtbar, lesbar und dauerhaft\* auf das Produkt oder sein Typenschild aufgebracht werden. Die Information ist außerdem auch auf der Verpackung anzugeben. Nur in Ausnahmefällen (zum Beispiel aufgrund von Platzmangel oder eines unverhältnismäßigen Arbeitsaufwands) kann diese Information allein auf der Verpackung oder in Begleitdokumenten angegeben werden.

Bitte denken Sie daran, dass Sie nach den Anforderungen von Adam Hall dazu verpflichtet sind, die Seriennummer im Zahlenformat und in Form eines Barcodes 128 sowohl auf dem Produkt als auch der Verpackung anzugeben (siehe 5.3.).

\* Definition von dauerhaft/Dauerhaftigkeit (wenn nicht in einem gültigen Produktstandard anders definiert). Auszug aus EN 50419: „Die Einhaltung wird durch Inspektion und durch 15-sekündiges Reiben von Hand mit einem mit Wasser getränkten Lappen und noch einmal 15 Sekunden lang mit einem mit Testbenzin getränkten Lappen überprüft. Nach diesem Test muss die Kennzeichnung lesbar sein; die Kennzeichnung darf sich nicht einfach entfernen lassen. Falls Kennzeichnungs- bzw. Typenschilder verwendet werden, dürfen diese sich nicht einrollen.“

„Hinweis: Bei dem Testbenzin, das für diesen Test zu benutzen ist, handelt es sich um das aliphatische Lösungsmittel Hexan mit einem maximalen Aromatengehalt von 0,1 % nach Volumen, einem Kauri-Butanol-Wert von 29, einem Siedebeginn von ca. 65 °C, einem Trockenpunkt von ca. 69 °C (Siedebereich von ca. 65 °C bis 69 °C) und einer spezifischen Masse von ca. 0,7 kg/l. Beim Einsatz von Testbenzin müssen geeignete Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen angewendet werden.“

## 9. ANHANG 1 – SCHIMMEL

### 9.1. Vorbeugung von Schimmelbildung

Bei Sendungen, die mehrere Wochen unterwegs sind, besteht die Gefahr, dass diese ihr Ziel feucht und angeschimmelt erreichen. Sie sind dafür verantwortlich Maßnahmen zu ergreifen, dass die Ware in einem einwandfreien Zustand angeliefert wird.

### 9.2. Ursachen von Schimmelbildung

Container, die in Zeiten hoher Luftfeuchtigkeit und hoher Temperaturen beladen werden, können sehr große Mengen an Wasserdampf in ihrem Innern einschließen. Dieser Wasserdampf kondensiert an den Wänden und der Decke des Containers, sobald die Temperaturen fallen. Das Kondenswasser fällt anschließend auf die Ware – ein Effekt, der auch als „Containerregen“ bezeichnet wird. Die nun feuchten Kartons bilden schon nach sehr kurzer Zeit Schimmel. Bestenfalls werden sich die Kartons nur feucht anfühlen und modrig riechen. Im schlimmsten Fall muss die komplette Lieferung wegen Schimmelpilzbefall vernichtet werden. Produkte die Holz oder Textilien enthalten, sind am anfälligsten und können normalerweise nur noch entsorgt werden.

### 9.3. Gegenmaßnahmen

Mit verschiedenen Gegenmaßnahmen kann eine Beschädigung der Ware vermieden werden.

#### 9.3.1. Trocknungsmittel

Trocknungsmittel sind Materialien wie Kieselgel, die das Wasser aus der Luft aufnehmen. Sie lassen sich der Lieferung auf zwei Arten beifügen:

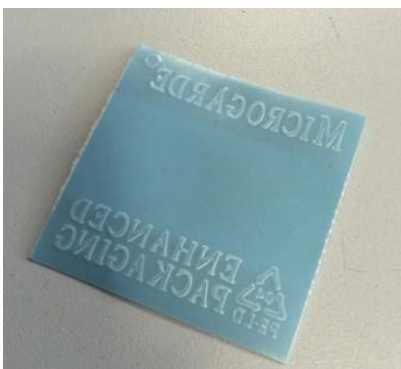


Zum einzelnen Produkt: Kleine Beutelchen, die normalerweise jeweils nur wenige Gramm enthalten, werden zusammen mit der Ware innen in die Verkaufsverpackung gepackt. Dies ist dort am sinnvollsten, wo sich der Artikel und das Trocknungsmittel in einem Plastikbeutel befinden. Dadurch wird eine Kondensation auf dem Produkt selbst verhindert. Die Wirkung eines innenliegenden Trocknungsmittels ist beschränkt. Die Feuchtigkeit muss erst durch die Verpackung dringen, bevor sie aufgenommen werden kann. Das kann dazu führen, dass der Karton aufweicht und sich an der Kartontage dennoch Schimmel bildet. Außerdem können unter extremen Bedingungen in einem 40-Fuß-Container bis zu 300 l Wasser kondensieren. Eine Verteilung von 300 kg Trocknungsmitteln in der Ware ist häufig nahezu unmöglich.



Containerbeutel: Beutel mit größeren Mengen an Trocknungsmittel werden in regelmäßigen Abständen an die Container-Innenwände gehängt. Diese Methode hält sehr effektiv die relative Luftfeuchtigkeit unterhalb des Kondensationspunkts. Doch auch diese Methode kann nicht in allen Fällen verhindern, dass Kartons aufweichen. Für den besten Schutz in Zeiten hoher Luftfeuchtigkeit wie z. B. der Regenzeit sollten beide Methoden miteinander kombiniert werden. Dadurch erhöhen sich zwar zwangsläufig die Versandkosten leicht, dies ist jedoch bei Weitem weniger kostspielig als die Lieferung teilweise oder vollständig ersetzen zu müssen.

### 9.3.2. Schimmelprävention



Ein weiterer Schritt, der in Betracht gezogen werden sollte, ist das Hinzufügen von sogenannten Anti-Mold-Stickern zur Verpackung. Diese Sticker verströmen nach und nach ein Gas, das die Bildung von Schimmel verhindert oder die Sporen ganz abtötet. Sie sind besonders effektiv bei Produkten, die Textilien, Leder und/oder Holz enthalten. Die Sticker haben keinen feuchtigkeitsabsorbierenden Effekt und verhindern nicht ein Aufweichen der Kartons. Daher sollten Sie nur in Kombination mit

Trocknungsmitteln eingesetzt werden. Besondere Aufmerksamkeit muss auf die Inhaltsstoffe gelegt werden. Hochwertige Anti-Mold-Sticker verwenden ausschließlich natürliche Inhaltsstoffe wie Knoblauch oder Senf.

#### **9.4. Konformität**

Unabhängig von der jeweils gewählten Maßnahme müssen die genutzten Produkte für den Einsatz im europäischen Markt geeignet und zugelassen sein. Der Anbieter muss dazu eine unabhängige Bestätigung vorlegen.

#### **9.5. Verantwortung des Anbieters**

Adam Hall empfiehlt nachdrücklich für jede Lieferung eine Kombination aus allen oben genannten Methoden. Der Anbieter trägt die alleinige Verantwortung dafür, dass der Container so beladen wird, dass die Ware unbeschädigt am Lager von Adam Hall eintrifft. Diese Verantwortung umfasst auch Schäden aufgrund von Wasser, Feuchtigkeit und Schimmelbildung.

## 10. ANHANG 2 – VERPACKUNGSSTABILITÄT

Dieses Dokument gilt für alle Produkte, deren einzelne Verkaufseinheiten jeweils inklusive Verpackung ein Gewicht von 31,5 kg und ein Gurtmaß von 300 cm nicht überschreiten. Das Gurtmaß errechnet sich nach der Formel:  $1 \times \text{längste Seite} + 2 \times \text{Breite} + 2 \times \text{Höhe}$   
Ausnahmen bedürfen der Genehmigung durch das Qualitätsmanagementteam von Adam Hall.

### 10.1. Zweck

Keine Verpackung kann Beschädigungen in allen möglichen Situationen verhindern. Zweck dieses Dokumentenabschnitts ist es, Sie über Testverfahren und Gestaltungsregeln für Verpackungen, die für Lieferungen über einen normalen internationalen Postdienst geeignet sind, zu informieren. Paketzustelldienste verwenden bei der Bearbeitung von Paketen eine Kombination aus automatisierter Sortierung und manueller Bearbeitung. Wenn Sie die Gestaltungsregeln befolgen und die vorgeschriebenen Tests durchführen, kann vernünftigerweise davon ausgegangen werden, dass die Verpackung geeignet ist, das Produkt während des Transports zu schützen und ein Artikel in einem unbeschädigten Zustand sein Ziel erreicht. Bitte gehen Sie bei der Gestaltung Ihrer Verpackung so sorgfältig vor wie bei der Fertigung Ihres Produkts.

### 10.2. Testverfahren

#### 10.2.1. Allgemeine Bedingungen

- Tests sollten so früh im Entwicklungsprozess wie möglich durchgeführt werden.
- Testmuster und -verpackungen müssen so nah wie möglich am Endprodukt sein.
- Designänderungen erfordern möglicherweise erneute Tests. Die Entscheidung zu erneuten Tests obliegt dem Qualitätsmanagement.
- Akzeptabel sind nur durch Mitarbeiter von Adam Hall durchgeführte Tests.

#### 10.2.2. Visuelle Prüfung

Die geschlossene Verpackung wird von allen Seiten überprüft. Es darf keine Beschädigung erkennbar sein. Klebeverbindungen müssen solide verbunden sein und dürfen keine Anzeichen einer Öffnung aufweisen. Falls eine Beschädigung erkennbar ist, darf der Karton nicht für weitere

Tests verwendet werden. Es darf kein Versuch unternommen werden, beschädigte Kartons zu reparieren. Die Verpackung wird geöffnet und Innenverpackung, Ware und Zubehör werden entnommen. Dabei ist darauf zu achten, dass nichts beschädigt wird. Die Position der entnommenen Bestandteile muss zum Wiederverpacken notiert werden. Alles wird auf sichtbare Beschädigungen überprüft. Das Produkt wird getestet, um sicherzugehen, dass es funktioniert. Anschließend wird der Karton erneut gepackt, wie er ursprünglich erhalten worden war.

### 10.2.3. Kipptest

Der Karton wird – korrekt ausgerichtet (Unterseite auf Boden) – auf eine flache, harte Oberfläche gelegt. Er wird nun langsam in Richtung der längsten Seite gekippt, bis er umkippt. Sobald der Karton beginnt, sich von selbst zu bewegen, darf nicht versucht werden, ihn zu stoppen. Der Test wird für die kürzeste Seite wiederholt.

Ergebnis:

- Bestanden = keine sichtbare Beschädigung der Verpackung
- Nicht bestanden = sichtbare Beschädigung der Verpackung
  - = beschädigte Verschlüsse oder Klebeverbindungen
  - = lose Bestandteile im Karton

### 10.2.4. Falltest

Der Hauptzweck der Verpackung besteht darin, das Produkt zu schützen, bis der Kunde es erhält und auspackt. Während des Transports kann das Produkt vielfachen Belastungen ausgesetzt sein. In automatisierten Verteilungszentren lassen Sortiergeräte regelmäßig Pakete fallen oder Rutschen herunterrutschen. Während der manuellen Bearbeitung kann der Karton fallen gelassen oder sogar geworfen werden. Die Verpackung muss so gestaltet sein, dass sie derartige Belastungen aushält und deren Auswirkungen auf das Produkt verhindert oder reduziert. Das Produkt andererseits muss so gestaltet sein, dass es Kräfte aushält, die die Verpackung nicht effektiv auffangen kann. Der nachstehend beschriebene Falltest simuliert die Transportbelastungen.

Der Karton wird 10 Mal frei auf einen Betonboden fallen gelassen. Die Fallhöhe beträgt:

- Unter 11 kg: 80 cm
- 11 bis 32 kg: 60 cm
- 32 bis 68 kg: 30 cm



Die Reihenfolge der einzelnen Falltests ist:

FALLTEST	AUSRICHTUNG	FALLTEST	AUSRICHTUNG
1	Ecke (3/4/5)	6	Unterseite (3)
2	Ecke (1/2/5)	7	Oberseite (1)
3	Kante (3/5)	8	Seite (2)
4	Kante (3/6)	9	Seite (4)
5	Kante (3/2)	10	Seite (5)



#### 10.2.4.1. Verfahren

1. Heben Sie das Paket auf die erforderliche Höhe.
2. Halten Sie den Schwerpunkt über die Zielkante, -ecke oder -seite.
3. Lassen Sie das Paket fallen. Lassen Sie das Paket los, ohne es dabei zu drücken oder zu ziehen.
4. Wenn das Paket auf eine Kante oder Ecke fällt, lassen Sie es rollen, bis es auf einer flachen Oberfläche zum Stehen kommt.

#### 10.2.4.2. Bewertung der Ergebnisse

- Das Produkt und sämtliches Zubehör müssen sowohl optisch als auch funktional unbeschädigt sein. Dies beinhaltet auch Spuren oder Kratzer, soweit sie sich nicht einfach wegwischen lassen. Das Produkt sollte gedreht oder geschüttelt werden, um sicherzugehen, dass keine Teile im Innern gebrochen sind oder sich gelöst haben.
- Die Verpackung darf Zeichen der Verformung aufweisen (zerdrückte Ecken oder Kanten), jedoch nicht durchbrochen oder zerrissen sein. Sämtliche Versiegelungen (Klebeband oder Klebstoff) müssen intakt sein.
- Dämpfungsmaterial im Innern der Verpackung darf nicht dauerhaft verformt oder gebrochen sein.

Das Ergebnis lautet auf „bestanden“, wenn alle oben genannten Merkmale erfüllt sind. Lautet das Ergebnis auf „nicht bestanden“, so muss die Gestaltung der Verpackung verbessert werden. Falls Verbesserungen nicht möglich oder nicht zweckmäßig sind, muss das Produktdesign selbst überprüft werden.

### 10.3. Verpackungsgestaltung

Bei der Gestaltung einer Verpackung für das Produkt und sämtliches Zubehör stehen zwei Punkte im Konflikt zueinander:

1. Einerseits sollte die Verpackung so groß wie möglich sein, um ausreichende Mengen an Dämpfungsmaterialien aufnehmen zu können.
2. Andererseits sollte die Verpackung so klein wie möglich sein, um Transportkosten zu senken.

Das Finden des effizientesten Designs, um sowohl Schutz als auch Größe zu optimieren, kann eine Herausforderung darstellen. Die Wahl eines dickeren, stabileren Kartonmaterials kann zu einem höheren Kartonpreis führen, erlaubt jedoch möglicherweise auch eine kleinere Verpackung. Eine stabilere Verpackung senkt außerdem den Bedarf an Füllmaterialien.

### 10.4. Füllmaterial

Der Hauptzweck von Füllmaterial liegt darin, das Ausmaß der Kräfte eines externen Stoßes zu senken, die das Produkt erreichen. Dies wird am besten dadurch erreicht, dass die Fläche reduziert wird, an der das Produkt berührt wird. Normalerweise sind kleinere Stücke an den Ecken effektiver als große Stücke, die das gesamte Produkt bedecken. In keinem Fall sollte Füllmaterial verwendet werden, um die Stabilität der Verpackung zu stärken.

Wo immer möglich, sollte kein expandiertes Polystyrol (häufig Styropor genannt) eingesetzt werden. Obwohl dieses effektiv darin ist, das Produkt bei einem ersten Fall zu schützen, brechen die Stücke häufig nach dem ersten oder zweiten Fallen. Danach ist das Produkt schutzlos. Zerbrochene oder verformte Stücke führen zu einem nicht bestandenen Ergebnis.

Unter keinen Umständen dürfen die folgenden Materialien verwendet werden: Loses Füllmaterial (z. B. Verpackungschips), Papier- oder Pappschnitzel, Zeitungen oder Ähnliches, recycelte Textilien

# LIEFERANTEN-HANDBUCH

Ver. 1.2 vom 06.10.2017

Aktuelle Version verfügbar auf [adamhall.com](http://adamhall.com)

Adam Hall GmbH

Daimlerstraße 9

D-61267 Neu-Anspach, Deutschland

Tel.: (+49) 60 81 / 94 19 0

Fax: (+49) 60 81 / 94 19 1000

E-Mail: [mail@adamhall.com](mailto:mail@adamhall.com)



# 供应商 手册

 **adam hall**<sup>®</sup>  
experience event technology

## 目录

1. 前言/介绍	5
2. 关于 ADAM HALL 集团	6
2.1 市场、品牌、基地	6
2.2. 公司数据	6
2.3. 服务范围	7
3. 基本要求	8
3.1. 企业社会责任 (CSR)	8
3.2. 机密和机密性	9
4. 产品要求及放行	9
4.1. 验收程序	9
4.2. 放行样品	10
4.3. 发货前检验	11
4.3.1 有关产品测试的基本信息	11
4.3.2 测试标准	11
4.4. 分包	13
5. 贴标	14
5.1. 欧洲商品编码 (EAN)	14
5.2. 序列号——批号	14
5.3. 外包装	14
6. 装运要求	17
6.1. 发票地址/送货地址	17
6.2. 订单确认	17

6.3. 装运通知，进口到德国	17
6.4. 运输单据	18
6.4.1. 商业发票	18
6.4.2. 装箱单	20
6.4.3. 危险品文件	21
6.4.4. 托运单	22
6.5. 包装	22
6.5.1. 纸箱规格	22
6.5.2. 包装正确分类	23
6.6. 运输托盘	23
6.6.1. 来自第三国的托盘式货物	23
6.6.2. 欧盟范围内的托盘式货物	23
6.7. 集装箱分类	24
6.8. 交货通知	25
7. 进货检验	26
7.1. 抽样系统	26
7.2. 合格质量水平 (AQL)	26
7.3. 持续进行的合规检验	27
7.4. 缺陷返修	27
8. 法律要求	27
8.1. 合格评定	28
8.2. RoHS	28
8.2.1. RoHS 声明	29
8.3. REACH	30
8.3.1. REACH 信息	30

8.4. 有关 PAHs 的重要信息	31
8.5. 木材加工规定	32
8.6. 其他认证	32
8.7. 产品标识	32
8.7.1. CE	32
8.7.2. WEEE	32
8.7.3 自有品牌标识	33
8.7.4. 制造商身份识别	33
8.7.5. 序列号/批号	33
9. 附录 1——发霉	35
9.1. 发霉预防	35
9.2. 发霉的原因	35
9.3. 预防措施	35
9.3.1. 干燥剂	35
9.3.2. 防霉	36
9.4. 合格	36
9.5. 供应商的责任	36
10. 附录 2——包装稳定性	37
10.1. 目的	37
10.2. 检验过程	37
10.2.1. 一般条件	37
10.2.2. 目视检查	37
10.2.3. 倾翻测试	38
10.2.4. 坠落测试	38
10.2.4.1. 过程	39

10.2.4.2. 结果评估	39
10.3. 包装设计	40
10.4. 填充材料	40



## 1. 前言/介绍

近几年来，国内和国际市场的竞争显著加剧。客户在质量和灵活性方面的更高期望对我们的公司和整个供应链提出了日益严苛的挑战。为了应对这些挑战，Adam Hall 集团致力于与供应商和合作伙伴发展长期的互信关系。我们希望能够与致力于满足这些要求的供应商合作——不仅为了实现极高的质量和性能标准，而且还使成本和交货时间得到优化。

请将本手册视为您作为供应商与 Adam Hall 集团之间合作伙伴关系的指南。本指南旨在简明、清晰地概述我们认为特别重要的事项，以便确定顺利营运所需的所有基本要求。

从一开始就确保满足这些要求，可为您节省时间和成本。例如，如果文件、信息等资料缺失，我们以后再索取时就会造成事务处理延迟。如果供应的产品不符合我们的要求，我们将不得不进行返工并向您收取费用，或者在最糟糕的情况下退货给您。此类问题可以通过良好的沟通以及遵循适当的工作流程予以避免。本供应商手册旨在为这一目的提供框架，让我们的客户喜爱使用我们的产品，一如我们的目标所倡导的那样：激发灵感、增强情绪、共同分享精彩时刻。

## 2. 关于 ADAM HALL 集团

### 2.1 市场、品牌、基地

Adam Hall 集团是一家领先的德国制造商和销售公司，向全球商业客户提供活动举办技术解决方案。集团的目标群体主要是零售商、经销商、现场活动组织和租赁公司、私营和公共部门的播音室及 AV 和系统集成商，以及工业航空箱制造商。公司通过旗下品牌 LD Systems®、Cameo®、Gravity®、Defender®、Palmer® 和 Adam Hall® 提供种类广泛的专业音响、照明技术、舞台设备和航空箱五金配件。

Adam Hall 集团成立于 1975 年，现已发展成为一家现代化的创新企业。公司的核心是位于德国（黑森州）新阿斯帕赫总部的总面积达 8000 平方米的仓库和物流中心 D1。为了满足未来的需求，截至 2017 年中期，共有 1.4 万平方米的场地可供使用，可容纳大约 9000 个托盘和一个包含约 18000 个货箱的自动化小件仓库。该地点由于靠近欧洲最大的机场法兰克福机场（世界上最重要的交通枢纽之一）和法兰克福中央火车站（被公认为德国铁路网中最重要的交通枢纽），交通连接条件非常优越。

第二个物流基地是宁波保税仓库（中国东部的一座沿海城市），该仓库服务于亚洲和美国市场，可确保极短的交货时间。

作为客户和企业客户的创新、合格、可靠的合作伙伴，Adam Hall 集团追求实现合作伙伴的目标，并高度重视保密合作。

### 2.2. 公司数据

Adam Hall 集团在不断壮大，近几年来销售额持续上涨约 15%。集团 70%左右的产品由在远东地区设有生产工厂的合作伙伴企业生产。公司的德国总部每天都收到 400 多份来自分销商、批发商和零售商的订单；出口业务份额达到 55%。

公司的重点在于以下领域的设计、研发、物流、销售和市场营销：

**音响技术**——专业音响产品，如扬声器系统、麦克风、无线系统、混音器、放大器和舞台外围设备、设备、演播室和广播电台

**照明技术**——专业的 LED 照明设备

**舞台设备**——电缆、支架、舞台、桁架、舞台配件等

**航空箱五金配件**——用于航空箱和其他运输容器制造（Adam Hall 是该领域的欧洲市场领导者）的配件和组件

15 年以来，Adam Hall 凭借全球注册专利的 Defender 电缆保护系统在众多应用领域中确立了活动举办和行业安全电缆管理的标准。范围广泛的自主品牌与来自知名优质厂家的精选产品相辅相成，几乎可为任何应用提供合适的解决方案。

Adam Hall 在 B2B 网店上全天候供应 7000 多种产品，为客户提供全面和高度专业的产品系列。此外，Adam Hall 的高资质销售人员可提供经验丰富、专业性和个性化咨询服务，并乐于处理任何电话垂询。

## 2.3. 服务范围

我们的内部研发部门（研究与发展）目前包括十位工程师和两位工业设计师。在位于总部的实验室中，研发团队可以使用 CAD 软件进行日常工作，并使用最新的电子、声学 and 光测量技术。

公司的核心竞争力体现在声学、电声学和电子、LED 技术和光学、机械结构以及设计型/美感型设计等领域。

- 产品阵容包括 100 多项设计和技术专利
- 生产、服务和发展：1000 平方米
- 办公室及展区：2500 平方米
- 8000 平方米的创新中心

## 3. 基本要求

### 3.1. 企业社会责任 (CSR)

Adam Hall 致力于采取负责的企业行为。我们希望供应商也秉持同样的承诺。因此，我们要求所有供应商都遵循公认的法律、道德和环境标准。尤其应遵守以下方面的规定：

**童工：** 供应商不允许雇用生产国 14 周岁以下的童工或学龄儿童，或上述国家最低法定年龄的儿童（最高年龄限制适用于每一种情况）。

**强迫性劳工：** 供应商不允许雇用任何形式的非自愿劳工，包括但不限于强迫性劳工、监狱劳工、债权劳工、奴隶劳工以及与人口贩卖相关的劳工。

**报酬：** 供应商必须按照当地的法律、惯例和工资标准向所有员工支付酬劳。报酬要求也包括加班费。在任何情况下都不可以实行罚款。

**健康和安​​全：** 供应商必须确保所有员工的工作环境中都不存在危及身心健康的风险。必须为每一名执行危险工作的员工提供合适的保护装备。

**环境：** 所有供应商及其上级供应商都必须遵守所有本地的环保要求。即使本地法律可能没有作出要求，我们的供应商也必须力求以环境友好的方式进行生产。

**分包：** 供应商不得使用分包商，除非事先经过 Adam Hall 的明确许可。

Adam Hall 有权随时要求出具一份由第三方提供的满足此要求的书面证明。这份证明可以由权威认证机构以证书或检测报告的形式出具。无论事先是否告知，我们保留执行工厂检验的权利。

## 3.2. 机密和机密性

彼此之间接收的任何类型的信息、贸易和商业秘密都必须受到严格保密。这些信息不得以交谈、书面的形式或通过数字存储媒介泄露给第三方或无关人员。

# 4. 产品要求和放行

## 4.1. 验收程序

Adam Hall 对所有产品进行全面检测，然后才公布出售。为此，除了技术文档以外，我们还需要一件或多件样品。这是验收的基本条件。所需样品的确切数量取决于产品的类型，会预先确定。产品检测的结果将以检测报告的形式提交给供应商。这份报告中包含了我们针对产品发售所要求的具体更改内容。检测标准如下：

- 视觉印象
- 机械加工
- 电气安全
- 耐久性
- 功能性
- 用户友好性
- 产品性能
- 热特性
- 危险化学品（RoHS，REACH 等）
- 安全数据表（针对化学品和电池）+ 针对电池的测试报告 UN38.3

根据产品类型，检测过程应用不同的欧洲标准（EN62368、EN50013、EN50022 等）。我们有法定义务执行合格评定程序。为了能够进行这种评估，除了样品之外，我们还需要大量

的技术文件和证明：

- 产品的技术文档，包括数据表、图纸、框图、电路图、PCB 和组件布局
- 产品内部组件的技术文档，如网络设备、扬声器、电池、LED 等
- 关于 CE、RED、LVD、EMC、RoHS 等的一致性声明，包括相关的 EN 标准
- 权威检测实验室出具的检测报告，证实产品合格

由于 Adam Hall 开展全球业务，可能需要满足各个销售国家的更多要求，例如美国（FCC、美国电气安全、CARB）和中国（CCC）的认证。相关详细信息请参阅各个产品的规格说明。您有责任确保 Adam Hall 购买的产品无论以哪个品牌进行销售都可以合法引入并出售到指定的市场。

## 4.2. 发售样品

您收到我们的检测报告并确认已进行批量生产所要求的更改之后，我们会要求您提供一件发售样品。对此，必须考虑所有要求的更改，而且样品必须与大规模批量生产 100%一致。作为供应商，您必须在工厂内保留一件相同的样品作为参考。对于某些特定的产品类型，我们必须获得多件发售样品，以便检查各项功能。在发出生产订单之前，我们将确认样品圆满解决了所有此前未解决的问题，并且没有表现出任何新问题。

发售样品将被保留作为所有未来交货的参考，因此必须与生产型号相同。在我方自行准许对产品进行修改的情况下，发售样品也必须更换。如果产品组件有公差范围，我们需要获得有关成品预期公差范围的信息。成品将在进行货物进厂或出厂检验时进行检测。

一旦完成产品验收过程并接受委托生产，切勿在没有事先协商的情况下对硬件或软件进行任何更改。

我们保留安排产品预生产的权利，以排除批量生产过程中可能出现的所有缺陷。数量取决于产品的类型。

我们还保留从验收到生产结束的整个生命周期中要求检查生产线的权利，检查制造的产品是否始终具有合格的质量水平。如果我们决定要进行此类审核，我们将就生产时间的细节问题与您联系。这类审核可由 Adam Hall 的员工进行，或由外部公司以我们的名义完成。在这两种情况下，审核人员必须获得充分的权利访问生产线、原料仓库、成品仓库和工厂的所有其他相关区域。为了满足这一审核的目的，与企业社会责任（CSR）相关的领域也包括在内。

### 4.3. 发货前检验

在大多数情况下，Adam Hall 会指示一家独立检验机构在发货前检查成品。

#### 4.3.1. 有关产品测试的基本信息

无论是在 Adam Hall 要求下进行的发货前检验，还是进货检验，都不能替代贵方的内部质量保证措施，两种检验都只是后续检测方法。为了在这些后续检测中实现产品零瑕疵的目标，在完成各个生产阶段之后立即对工作质量进行审核，已被证明与对各个模块和组件进行预选同样有效。在任何情况下，Adam Hall 都要求实行内部可证实的成品质量控制，并根据要求出具质量控制记录。



**供应商必须在成品上执行每一台设备的电气安全检测，这一点至关重要。**

#### 4.3.2. 测试标准

这项检测以 ISO 2859 标准为基础。所采用的抽样方案是单次二级抽样方案。合格质量水平（AQL）为：

微小缺陷：4.0

主要缺陷：2.5

严重缺陷：0.0

Adam Hall 不提供列有不同类型缺陷的缺陷分类列表。首先，无法描述所有可能存在的缺陷。其次，一个特定的缺陷可以根据物品、位置和尺寸而被分为不同的类别。作为替代方法，可使用以下定义作为衡量原则：

**微小缺陷：**微小缺陷是指不影响产品功能的缺陷。这些通常是在正常使用中难以察觉的微小的外观缺陷。

**主要缺陷：**主要缺陷是指影响物品使用或在正常使用中相当明显的缺陷。这包括功能和外观缺陷、部件缺失和包装破损。还包括不按照规范中的说明运作的特征。例如，音响产品的噪声水平不合格，或灯不能正确亮起。

**严重缺陷：**严重缺陷是指任何可能引起使用者或邻近人员受伤或死亡的缺陷。严重缺陷的容忍度为零。如果在产品检验中发现了严重缺陷，检验员应立即停止涉及相关物品的工作，记录这一严重缺陷并将此次检验视为失败。在这种情况下，工厂必须执行综合全面的产品检验。只有在证明已采取修理或纠正行动，并随后由外部机构重新检验之后，才可以供应产品。

外部检验单位的检验结果可能为“合格”、“待定”或“不合格”。无论在何种情况下，Adam Hall 都会检查检验报告，然后批准这个批次，或者要求排除产品缺陷，并可能要求进行后续检验。我们保留向您收取此类后续检验费用的权利。

未经 Adam Hall 批准，供应商不得发送任何货物。

除了装运前检验，货物在交付到 Adam Hall 后也要接受检验。由于随机抽样方法和其他因素的影响，已通过装运前检验的商品仍可能无法通过 Adam Hall 的进货检验。因此，装运前检验不应被视为最终检验。



货物只有在通过内部进货检验之后才最终获得验收。

在使用中才会出现的隐藏缺陷需要单独进行评估。如果检测到缺陷发生在供应商一方，我们希望您能采取适当的纠正措施，并支付由此产生的所有费用。

#### 4.4. 分包

作为验收过程的一部分，我们假定样品和文档由进行批量生产的工厂提供。产品质量在很大程度上取决于各工厂内部的生产系统和过程。因此，除非事先经我方书面授权，否则不允许更改工厂地点，不得使用分包商进行完整的产品制造或预装配。

如果 Adam Hall 确定工厂地点发生了改变，或在未经事先授权的情况下使用了分包商，我们可能会取消所有当前和未来的订单。

## 5. 贴标

### 5.1. 欧洲商品编码 (EAN)

供应商提供给我们的所有产品都需要一个欧洲商品编码 (EAN)。EAN 码是一个应用在零售包装或外包装上的 EAN 13 条形码。这个 EAN 码通常由我们提供。



### 5.2. 序列号——批号

如果商品有序列号，该编号也必须显示在零售包装和外包装上。序列号必须肉眼清晰可辨（数字/数位）。序列号还必须作为 CODE 128 码显示在设备、零售包装和外包装上。您将被告知商品在产品验收过程中是否需要序列号。

如果产品由若干个具有独立序列号的部件组成，那么每一个序列号都必须作为条形码清晰显示在零售包装上。

对于所有无法应用序列号的商品（如小零件），必须将批号应用在商品和零售包装上。如果无法将批号应用在商品上，也可以仅在包装上标明。包装上的批号必须肉眼清晰可辨，并且是 CODE 128 码的形式。批号还必须显示在零售包装以及外包装上（参见 5.3 和 8.7.5）。

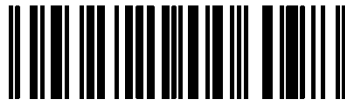
### 5.3. 外包装

每个外箱都必须贴上主标签（10×15 厘米）。该标签必须包含制造商编码、商品号、商品说明、EAN 13 码和合装包数量。请只使用 Adam Hall 提供的标签版面。使用其他标签可能会导致由供应商承担费用的商品修改。

**AHHARDWARE** 1)

**34082** 2)

Recessed Sprung Handle medium in Dish 8 mm deep 3)



4049521006098 4)

**50 PCS** 5) | Production date 6)

Adam Hall GmbH, Domierstr. 3, 61167 Neu-Isenburg, Germany, Tel: +49 (0)6021 9419-0, Fax: +49 (0)6021 9419-100  
[Email: [ma@adamhall.com](mailto:ma@adamhall.com), Web: [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com)]

1) Adam Hall 品牌

2) 商品号

3) 商品说明

4) EAN 13 条形码

5) 内含包装的数量

6) 生产日期

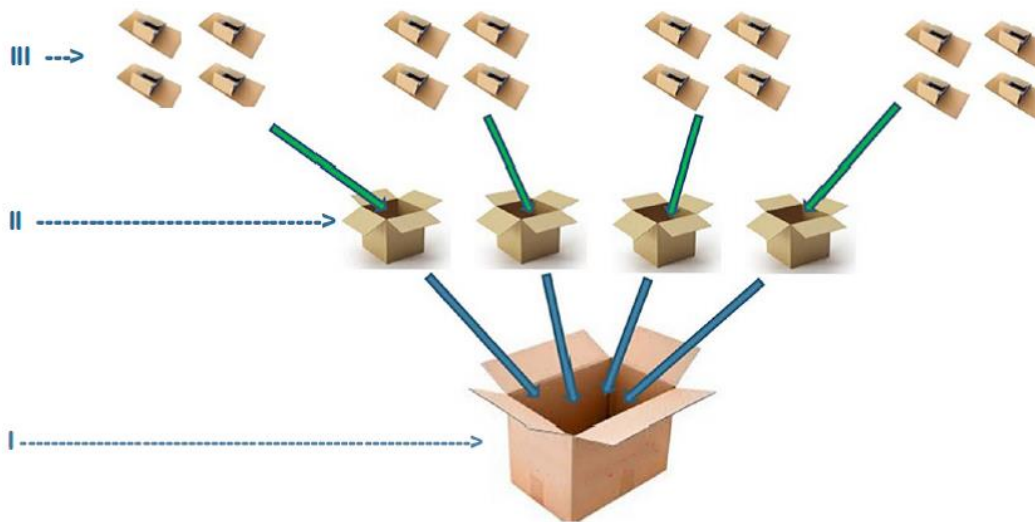
标签必须至少粘贴在外箱的两个侧面上。

所有外箱上还必须粘贴箱内所有商品的序列号。这些序列号必须是 CODE 128 条形码的方式，并且肉眼清晰可辨。如果商品没有序列号，就必须显示批号（更多信息参见 8.7.5）。



如果需要进一步的分包装，我们将为您提供相应的规范。

根据产品的不同，完整的包装方法最多可包含 3 个层次，如下图所示。



### 第三层：零售包装

零售包装可以由口袋和纸箱组成，包含最小的消费者销售量。

### 第二层：内包装

内包装（如有）包含多个零售包装。

### 第一层：外包装

外包装是实际的运输包装。这一包装可包含单个的大型尺寸商品，若干个中型尺寸零售包装或多个内包装。

## 6. 装运要求

### 6.1. 发票地址/送货地址

如果主楼/母公司/发票地址与生产/装运地点不同，那么所有文件都必须列出并指定两个地址。

示例：

开票地址：

-----  
Sample company AG  
Hauptverwaltung  
Rheinstraße 100  
10115 Hauptstadt

装运地址：

-----  
Sample company AG  
Exportlager 1  
Hafenstraße 76–98  
20148 Hansestadt

### 6.2. 订单确认

订单确认必须在 **3** 个工作日内以书面形式寄达我方。

### 6.3. 装运通知，进口到德国

所有种类的装运通知必须尽快告知我们，这一点至关重要。Adam Hall 必须在货物完成前至少 18 天收到海运通知，以便获得装运说明。

为了避免延误，作为我们的供应商，您必须确保在装货前至少两周正式预订承运商，因为只有这样才能正式为您预留必要的空间和集装箱设备。如果您直接与承运商预订装运，那么您必须立即向 Adam Hall 告知有关预订承运商的事项。同样的，必须最迟在货物完成前两周向承运商发送预订。

首先，调度部门要求您提供以下信息：

- EB 号（Adam Hall 订单号）
- （大约）体积 + 重量 + 装箱单
- 货物准备好装运的日期

## 6.4. 运输单据

不管以何种方式运输，都必须提供以下文件：

[也适用于快递运输（例如：TNT、UPS 等）]。

### 6.4.1. 商业发票

商业发票中必须包括以下信息：

- 日期
- 运货特定的唯一发票号码
- 发送方
- 接收方
- 运输方式（空运/海运/火车/快递）
- 国际贸易惯例
- 托运参考编号
- （例如：集装箱号、空运提单号（= AWB）、快递运单号、Adam Hall 运单号）
- Adam Hall 商品编号
- 商品说明（英语）
- 商品税则号（HS 编码），根据我们的订单
- 每种商品类型的数量
- 货币

- 单价
- 每种物品类型的总价
- 折扣应在每个发票行上扣除（而不是在发票总金额上）
- 如果形式发票和最终商业发票属于同一个过程，那么前者的发票编号必须与后者相同，且最终商业发票将替代形式发票。
- 同一份发票不能有不同发票号。
- 向国外出口时办理通关应该使用与进口通关相同的文件。

商业发票示例如下所示。根据要求可提供用于计算机生成文档的模板。

## COMMERCIAL INVOICE

<b>Shipper:</b> Shipper Factory Co. Ltd. Example Street, Downtown China Tel: 123 4567 8910 contact: XXXXX						<b>Sold to:</b> ADAM HALL GMBH DAIMLERSTRASSE 9 61267 NEU-ANSPACH GERMANY Tel: +49 6081 9419-0						
INVOICE NO:	0					DATE:	00.01.1900					
TERMS OF PAYMENT:	0											
MODE OF TRANSPORT:	0					INCOTERM:	0					
CONTAINER NO:	0					SEAL NO:	0					
ANY HAZARDOUS GOODS INCLUDED?:	No:	0	Yes:	0								0
AH SHIPMENT REFERENCE NO:	0											
Marks:	P.O. No	AH item number	Description	HS Code	QTY /Pcs.	vale in USD per item:	total value:	Discount:	final total value:	remarks		
PCS 1/3	EB12345	ABC123White	aaa bbb ccc, white	1111 2222 000	200	0,15 USD	30,00 USD	0,00%	30,00 USD			
	EB12345	ABC123Black	aaa bbb ccc, black	1111 2222 000	150	0,15 USD	22,50 USD	0,00%	22,50 USD			
	EB98765	DFG345Black	ddd fff ggg, black	3333 4444 100	100	1,50 USD	150,00 USD	3,00%	149,97 USD			
	EB98765	DFG345White	ddd fff ggg, white	3333 4444 100	100	1,50 USD	150,00 USD	0,00%	150,00 USD			
PCS 2/3	EB246810	XXXBIG	xxx xxx xxx, big	5555 6666 000	20	3,00 USD	60,00 USD	0,00%	60,00 USD			
	EB246810	XXXSMALL	xxx xxx xxx, small	5555 6666 000	150	1,50 USD	225,00 USD	3,00%	224,97 USD			
	EB481216	ZZZ	zzz zzz zzz	7777 7777 100	10	0,20 USD	2,00 USD	0,00%	2,00 USD	FOC - value for customs purpose only		
PCS 3/3	EB510150	QWERTZ	qq ww ee rr tt zz	8989 8989 100	100	1,32 USD	132,00 USD	3,00%	131,97 USD			
	EB61218	ZUIOP123	zz ii oo pp	1234 5678 910	50	0,15 USD	7,50 USD	0,00%	7,50 USD	FOC - value for customs purpose only		
	EB71421	YXCVB	yy xx cc vv bb	1098 7654 321	350	3,20 USD	1.120,00 USD	0,00%	1.120,00 USD			
									value:	1.889,41 USD		
									FOC value:	9,50 USD		
									total:	1.898,91 USD		

### 关于商品价格的重要注意事项:

您必须详细说明正确和实际的商品价值。

这一点适用于商业发票和形式发票，无论采用何种国际贸易惯例、运输方式、承运或快递服务提供商。

“Free of Charge items”（免费商品）必须在发票上列出其实际价值。

相应商品还必须被标记为“FoC goods”（免费商品）。这可以是一张规定的标签，或一份单独出具的形式发票。在这种情况下，标记中还必须包括短语“value for customs purpose only”（价值仅用于通关目的）。

#### 6.4.2. 装箱单

装箱单中必须包括以下信息：

- 日期
- 相关商业发票的发票编号
- 发送方
- 接收方
- 运输方式（空运/海运/火车/快递）
- 托运参考编号
- （如：集装箱号、空运提单号、跟踪号、Adam Hall 运单号）
- 我们的商品编号
- 商品说明（英语）
- 每种商品类型的数量（=QTY），每个包装单位（例如：纸箱）的数量
- 包装单位的数量 + 尺寸
- 以及总体积和总重量
- 危险品信息，如有必要
  - 有害物质的说明/名称
  - 等级
  - UN 编号（材料编号）
  - 可能存在的特殊要求/豁免



装箱单示例如下所示。根据要求可提供用于计算机生成文档的模板。



**重要提示！** 对于海运托运，装箱单上的发货信息必须与提单上的托运信息相匹配！

## PACKLING LIST

<b>Shipper:</b> Shipper Factory Co. Ltd. Example Street, Downtown China Tel: 123 4567 8910 contact: XXXXXX						<b>Sold to:</b> ADAM HALL GMBH DAIMLERSTRASSE 9 61267 NEU-ANGSACH GERMANY Tel: +49 6081 9419-0					
INVOICE NO:				DATE:							
TERMS OF PAYMENT:											
MODE OF TRANSPORT:						INCOTERM:					
CONTAINER NO:						SEAL NO:					
ANY HAZARDOUS GOODS INCLUDED?:		No:		Yes:							
AH SHIPMENT REFERENCE NO:											
Marks:	P.O. No	AH item number	QTY /Pcs.	packages / CTNS	Weight			measurements in cbm			
					N.W. in kg of single item	G.W. in kg of CTN	total G.W. in kg	length in cm	width in cm	height in cm	total vol. in cbm
PCS 1/3	EB12345	ABC123White	200	40	0,50	0,65	26,00	0,15	0,30	0,25	0,45
	EB12345	ABC123Black	150	30	0,50	0,65	19,50	0,20	0,30	0,40	0,72
	EB98765	DFG345Red	100	50	0,30	0,45	22,50	0,1	0,30	0,5	0,75
	EB98765	DFG345White	100	50	0,30	0,45	22,50	0,25	0,15	0,3	0,56
PCS 2/3	EB246810	XXXBIG	20	20	1,20	1,35	27,00	0,5	0,30	0,3	0,90
	EB246810	XXXSMALL	150	50	0,80	0,95	47,50	0,35	0,30	0,2	1,05
	EB481216	ZZZ	10	10	0,48	0,63	6,30	0,45	0,60	0,3	0,81
PCS 3/3	EB510150	QWERTZ	100	50	0,40	0,55	27,50	0,3	0,30	0,22	0,99
	EB61218	ZUIOP123	50	50	2,50	2,65	132,50	0,2	0,30	0,33	0,99
	EB71421	YXCVB	350	70	2,00	2,15	150,50	0,18	0,30	0,23	0,87
3 PALLETS			1230	420	481,80			8,09			
			Pcs.	CTNS							

### 6.4.3.危险品文件

如果货物根据适用的 IMDG（海运）或空运（IATA）危险品规定属于危险品，请如实通告我方。

预定承运商时应向其提供所有必要的信息，例如：

- 材料安全数据表（MSDS）
- 电池 UN38.3 检测报告

按照适用的规定包装产品，并相应地标记包装。我们希望在收到我们的订单之后可分别获得有效的危险品文件。

#### 6.4.4. 托运单

请立即或按照要求向我们提供托运单。

##### 海运：提单

我们倾向于出具“Sea Way Bill (= SWB, 海运单)”或“surrendered/released Bill of Lading (=BL, 电放提单)”。对于“电放提单”，我们要求在不迟于“Estimated Time of Arrival (=ETA, 预估到达时间)”前 10 天通过电子邮件收到。如果您坚持使用“3/3 正本提单”，那么正本 2/3 提单的实物必须在预计到达时间前至少 10 天到达位于新阿斯帕赫的 Adam Hall 公司。您自己保留 1/3 正本，以避免在快递信封可能遗失的情况下出现问题。绝对不要在一个信封中发送 3/3 正本提单。

出于保险的原因，无论采用何种运输媒介（如：空运单或提单），提单上必须都包含各个纸箱[包装单元] (= VPE) 的数目。

##### 示例：

一个托盘上 5 个纸箱

提单上的信息：1 个托盘由 5 件组成

## 6.5. 包装

### 6.5.1. 纸箱规格

Adam Hall 没有规定包装的标准尺寸和设计。您将与指定的 Adam Hall 产品经理在产品开发过程中进行合作，为每个产品创建各自的尺寸和设计。

在选择各个销售单位的包装设计时，应使产品免受损坏，同时不占据过多的空间。您提供的包装必须通过标准坠落试验。在坠落试验失败的情况下，将向您收取所有额外费用。试验细节详见附录 2，10.2.4。

### 6.5.2. 包装正确分类

请只向我们发送分类的纸箱，使用 Kurier Express Package services（快递包裹服务）的情况除外。小于包装单位的剩余货物必须进行清楚的标记，并堆叠在托盘货物的顶部。

## 6.6. 运输托盘

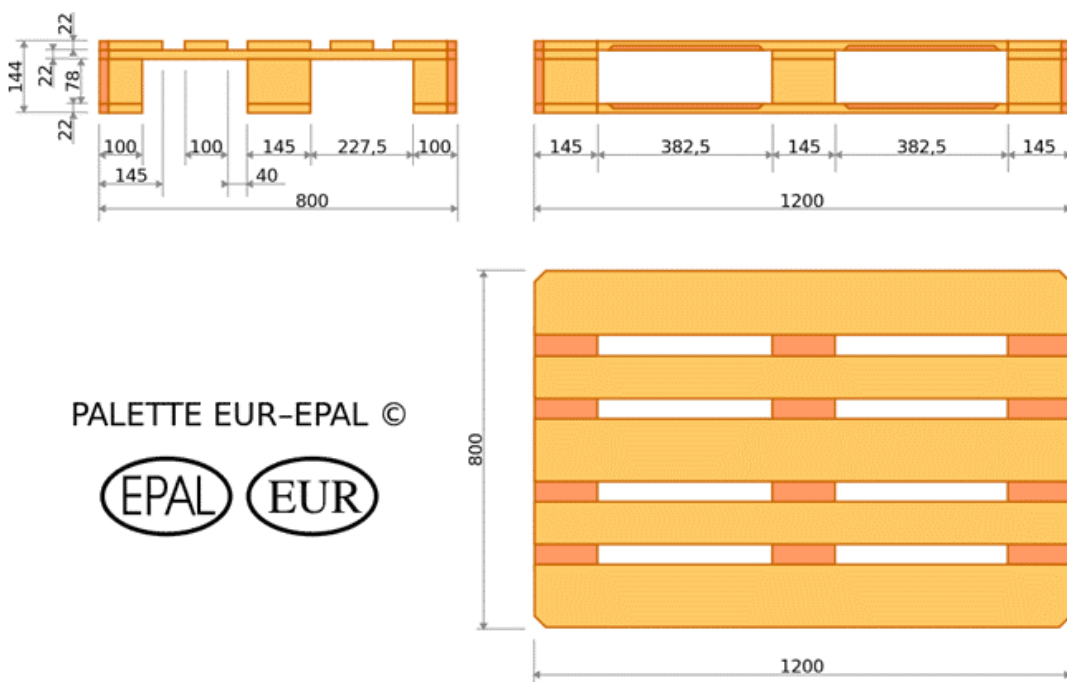
### 6.6.1. 来自第三国的托盘式货物

托盘应该尽量分类，即一个托盘应该仅包含一个商品编号的商品。如果无法做到这点，我们要求将大批量货物放置在托盘底部，小批量货物放置在托盘顶部（考虑到重量）。包装好的商品在任何情况下都不得从托盘上突出。所有托盘都必须用薄膜紧紧包裹，以防止产品从托盘上掉落，同时还防止盗窃。该薄膜必须覆盖包括顶部在内的所有侧面，但不能从托盘上突出。

### 6.6.2. 欧盟范围内的托盘式货物

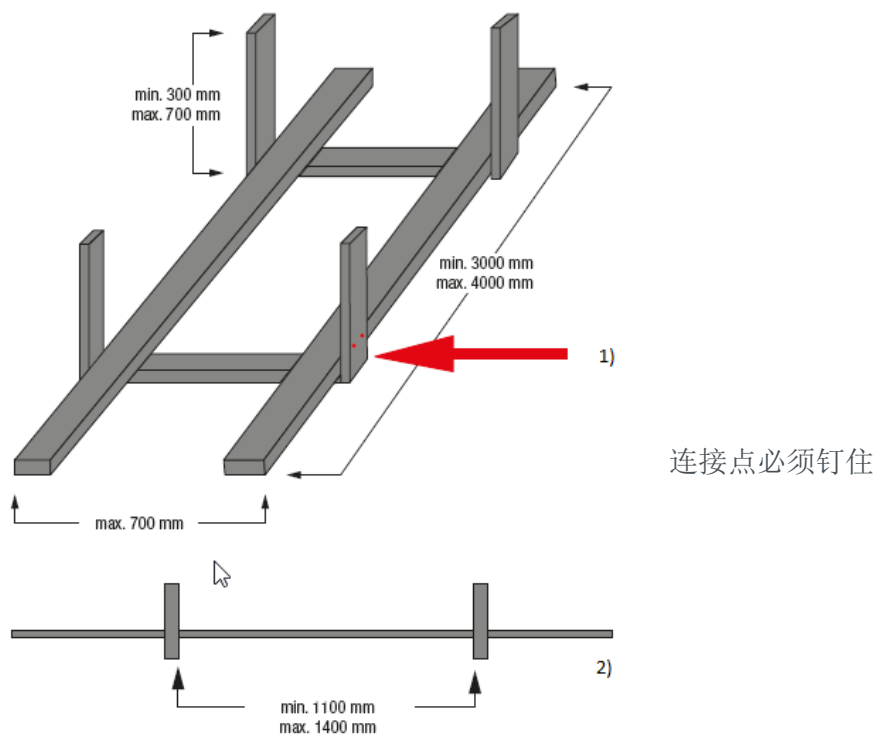
除了以上规定的条款，除非另有约定，欧洲内部交货时必须使用欧洲托盘进行。

欧洲托盘尺寸：



托盘总高度不应超过 2100 毫米（产品 + 托盘自身高度）。每个托盘都必须用 5.3 中所示的主标签进行标记。每一个装载带序列号商品的托盘都必须粘贴一份所有序列号的列表——作为肉眼清晰可辨的条形码和数字。这份列表必须粘贴在托盘标签旁边清晰可见的位置上。混合托盘必须清楚地注明所有商品的编号和数量。

### 铝型材的托盘尺寸



板和地面之间的空间至少 100 毫米

### 6.7. 集装箱分类

为了简单起见，以及避免损坏商品，重型商品必须始终装载在集装箱底部，轻型商品装载在集装箱顶部。装载集装箱时应保持商品的秩序，这一点很重要。也就是说，相同的商品必须放在一起，不要将同类商品分散在集装箱各处。

## 6.8. 交货通知

为了最大限度地缩短交货时间，Adam Hall 规定所有供应商至少提前 48 小时进行交货预订。

整箱货或拼箱货，请通过电子邮件 [import@adamhall.com](mailto:import@adamhall.com) 联系我们的调度部门。

对于个别托盘或小批量货物，请通过电子邮件 [wareneingang@adamhall.com](mailto:wareneingang@adamhall.com) 联系

如果您作为供应商已将交货任务委托给第三方或转运商，则请确保他们了解这些要求。务请注意，货物登记失败可能会导致卸货前的等待时间延长。此类延误所产生的费用不会获得 Adam Hall 的赔偿。

## 7. 进货检验

### 7.1. 抽样系统

与发货前检验一样，Adam Hall 采用基于 ISO 2859 标准的随机抽样系统来确定交付货物的质量。样品批次的大小通过考虑多种不同的因素而确定，如供应商绩效、发货前检验的结果以及商品的风险等级。样品批次的大小一开始以二级检验的简缩抽样方案为基础，可在 2 件商品到 500 个包装单位的范围内波动。根据检验的结果，未来交货时的样品量可能会减少或增加。

### 7.2. 合格质量水平 (AQL)

首次抽样方案会根据上述标准而有所不同。如果出现不一致或发现有缺陷的单位，我们会改为二类检验的普通抽样方案。

主要缺陷：4.0

微小缺陷：2.5

严重缺陷：0

如果有缺陷单位的数量超过上述限制，应首先封锁商品，然后按照如下条款和条件实施缺陷排除措施。如果在检验完成之前缺陷数量超出了上述任何一个限制，我们保留不评估整个样品批次而终止检验的权利，因为这只会浪费资源。对于在得到 AQL 检验结果之后进行货物复检的申请将不予考虑。

### 7.3. 持续进行的合规检验

Adam Hall 非常重视合规责任。我们选择产品进行额外的检验，并在随机的基础上进行审查。这个过程的第一步是一项专业内部检验。在这个检验中，检验样品将与发售样品相比较（包括内部结构），以确保安全相关部件未被更改。我们还能执行材料的 X 光检查，检查其是否符合 RoHS 规定。如果这些检验的结果表明商品不符合法定要求，我们会立即阻止所有商品分销并委托独立机构进行确认。如果第三方检验表明该商品不得出售，我们希望您作为供应商能与我们充分合作，以期达成解决方案。此外，与商品修改、退货以及我方利润损失相关的所有费用都将由您承担。以上条件同样适用于 REACH 规定，对此我们定期安排权威实验室检验样品。在任何违反这些指令和法规的情况下，我们保留出具检验成本发票的权利。

在任何不一致的情况下，例如在两种检验结果不同的情况下，我们要求您提供由一家经德国认证机构（DAKKS）认可的检验实验室出具的检验报告。

### 7.4. 缺陷返修

每一批提供给 Adam Hall 的货物都要先经过检验才准许销售。如果检验结果是否定的，我们将尽一切努力来解决问题，使产品得到销售许可。这类缺陷修正措施引起的费用将直接从供应商账户中扣除。除了修正措施的实际成本，这些费用还可能包括销售损失、存储成本以及管理成本和运输成本。由于这些费用取决于每一个具体情况，目前还不可能公布一份常规费用清单。

## 8. 法律要求

关于国内和国际市场的法律要求在不断增加。本节将提供一个各类要求的概述。如前文所述，Adam Hall 有限公司非常重视这些法律规定，因此我们要求您提供此文件中所要求的信息或确认。

## 8.1. 合格评定

欧洲市场上的很多产品都要遵守强制性的 CE 标志规定。对这个标志的要求来自于相关产品所属的标准指令的规定。我们的产品系列通常适用以下欧洲指令：EMC 指令 2014/30/Eu、低电压指令 2014/35/EU、RED 2014/53/EU、机械指令 2006/42/EC 以及 RoHS 指令 2011/65/EU。

对于隶属于上述一个或多个指令的产品，我们作为制造商或进口商必须按照 768/2008/EC 要求实施所谓的合格评定程序。为了实施这一程序，您必须向我们提供相关的文件、证明和报告。

理所当然，不得随意更改已检验商品的合格证或安全相关的部件。在没有后续检验的情况下，安全相关部件的任何更改都会导致检验文件无效。

## 8.2. RoHS

如上所述，符合 RoHS 指令 2011/65/EU 是合格评定的重要组成部分。该指令规定了在电气和电子设备（包括连接线）中限制使用某些有害物质的措施，促进对人身健康和环境的保护。该指令还包括电气和电子设备废物的环保回收和处理。不符合 RoHS 指令的产品无法获得 CE 标志，也无法引入或销售到欧洲市场。

目前，以下 RoHS 限制适用于以下物质：

铅（0.1%）

汞（0.1%）

镉（0.01%）

六价铬（0.1%）

多溴联苯（PBB）（0.1%）

多溴二苯醚（PBDE）（0.1%）



自 2019 年 7 月 22 日起，名单将得到扩展，包括以下物质：

邻苯二甲酸二（2-乙基）己酯（DEHP）：0.1%

邻苯二甲酸丁苄酯（BBP）：0.1%

邻苯二甲酸二丁酯（DBP）：0.1%

邻苯二甲酸二异丁酯（DIBP）：0.1%

全部信息请访问：

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32011L0065>

### 8.2.1.RoHS 声明

除了 4.1 中所要求的检验报告和证明以外，我们要求您按照下面的模板在带有贵方正式公司抬头的信纸上出具一份有关符合 RoHS 指令 2011/65/EU 的一般性声明。

*我们在自行承担负责的情况下声明，我们当前提供和出售给 Adam Hall 公司以及我们将来提供和出售给 Adam Hall 公司的产品都符合 RoHS 指令 2011/65/EU。*

公司名称	
联系人	
在公司的职位	
电话	
电子邮箱	
日期/公司印章/具有法律约束力的签名	

### 8.3. REACH

2008年10月28日，欧洲化学品管理局 ECHA 公布了第一批包含 15 种 SVHC（高关注物质）的候选名单。根据 REACH 规定第 33 条，物品中所含 SVHC 的重量浓度达到 0.1% 以上时，供应商必须至少提供有关所含 SVHC 以及有关物品安全使用和处理的的信息（SUI）。自上次公布以来，ECHA 已在此期间发布了更新，并将候选名单扩展至 174 种 SVHC。这份候选名单未来还将继续变化。请确保您始终掌握最新信息。

根据 REACH 规定，Adam Hall 必须向其客户提供此类信息，并在收到消费者提出的请求后 45 天内向消费者提供此类信息。

Adam Hall 只有在获得了这类信息的前提下才能以适当的方式提供此类信息。

官方 ECHA 公示请参阅 <http://echa.europa.eu/candidate-list-table>.

更重要的是必须遵守 REACH 规定附录 17 中规定的物质禁令和限制。请确保您向我们提供的产品不违反附录 17 的规定。

在这方面，我们想提醒您注意，不遵守 REACH 规定的公司将无法在欧洲市场立足。如果贵公司无法向我们提供上述信息，我们将不得不寻找其他供应商。只有在您的全力支持下，我们才能共同合作并实现更加健康和安全的環境！

#### 8.3.1. REACH 信息

您是否认为所提供的任何商品、物质或制剂中所含 SVHC 的重量浓度 > 0.1%？倘若如此，请通过一份单独的文件向我们提供有关安全使用和应用的的信息。无论是否含有这样的材料，我们都希望您与您的分包商保持联系，以便就可能出现的 SVHC 事项立即通知我们。这是我方订单要求的一部分。当前 SVHC 物质详见 <http://echa.europa.eu/candidate-list-table>。请定期查阅这个名单。在查阅这个名单时，请注意 REACH 规定附录 17 中关于受限物质的规定，以确保您向 Adam Hall 有限公司提供的产品不包含附录 17 中所列的物质。

为了确保您了解这些要求，除了必要的检验报告和证明以外，我们还需要一份按照以下模板在贵方正式的公司抬头信纸上出具的欧盟 REACH 规定 1907/2006 一般性符合声明。

*我们在自行承担责任的的情况下声明，我们目前提供和出售给 Adam Hall 公司以及我们将来提供和出售给 Adam Hall 公司的产品均不违反最新版本 REACH 法规(EU)1907/2006 附录 17 以及 (EU)1272/2013 法规的附加要求。*

*如果我们的产品含有浓度高于 0.1%的 SVHC，我们会立即主动通知 Adam Hall，并提供所需的信息。*

公司名称	
联系人	
在公司的职位	
电话	
电子邮箱	
日期/公司印章/具有法律约束力的签名	

#### 8.4. 有关 PAHs 的重要信息

自 2015 年 12 月 27 日起引入了 PAHs（多环芳烃）的限值，并在附录 17 中列出了以下产品的限值：

##### (EU) 1272/2013 法规摘录

“如果物品在正常或合理预见的使用条件下能够直接、长期持续、或短期反复地接触人体皮肤或口腔的橡胶或塑料部分中含有列表中任何一种多环芳烃的数量超过 0.1mg/kg（即该部分重量的 0.0001%），该物品不得投放到供应大众的市场。

例如，此类多环芳烃通常用作黑色塑料的颜料，或用作塑料或颜料中的增塑剂，例如塑料手柄、电缆或麦克风。其他例子可参阅欧盟法规 1272/2013 的附录。为了防止出现供应瓶颈，请检查所有可能受影响的产品，并确保所有产品符合法规（欧盟）1272/2013 的规定。

## 8.5. 木材加工规定

如果您向我们提供的木材产品带有供应海关税则号，请提供给我们所有有关木材产地的信息。适用的海关税则号请查阅法规 995/2010/EC。

## 8.6. 其他认证

由于 Adam Hall GmbH 公司在全球运营，经常还需要其他证明文件。如果您持有产品的其他认证（如 FCC CARB、CB 认证或有效的 GS 认证），请自行提供这些文件。

## 8.7. 产品标识

如果产品投放到欧洲市场，必须履行一定的标识义务。对于 Adam Hall 的自主品牌产品，我们为您提供设备和包装的设计。但是您仍然要对标识的持久性负责。

根据不同的销售国家的要求，可能还需要上述标识之外的其他标识。在这种情况下，我们会提供相应的信息。

### 8.7.1.CE

如果产品须遵守强制性的 CE 标志规定（见 8.1 合格评定），则必须持久标注 CE 标志。765/2008/EC 中定义了 CE 标志的格式以及最小高度 5 毫米。

标志必须醒目、清晰、持久地附着在产品或其铭牌上。此信息还必须注明在包装上。只有在特殊情况下（如由于缺少空间或工作量不成比例），才可以仅在包装上或附属文件中注明此信息。

### 8.7.2.WEEE

按照 2012/19/EC 规定，电气/电子设备必须标注带轮的垃圾桶。在 EN50419 中有尺寸规

定。垃圾桶下的横条表示该电气/电子设备在 2005 年 8 月 13 日之后引入。

### 8.7.3 品牌标识

自主品牌标签必须以注册文字商标或图案标志的形式持久地附着在设备上。标志必须醒目、清晰、持久地附着在产品或其铭牌上。此信息还必须注明在包装上。只有在特殊情况下（如由于缺少空间或工作量不成比例），才可以仅在包装上或附属文件中注明此信息。

### 8.7.4. 制造商身份识别

经营场地在欧盟的制造商/供应商必须在产品上注明联系地址。示例：“LD SYSTEMS 是 Adam Hall 集团的注册商标——Daimlerstr.9, 61267 Neu-Anspach Germany.”标志必须醒目、清晰、持久地附着在产品或其铭牌上。此信息还必须注明在包装上。只有在特殊情况下（如由于缺少空间或工作量不成比例），才可以仅在包装上或附属文件中注明此信息。

### 8.7.5. 序列号/批号

每个产品都需要一个标记以进行精准的识别。主要形式是必须包含以下信息的序列号或批号：制造商；连续编号；生产的月份和年份

序列号示例：XY00011214（XY = 供应商 XYXXXX；0001 = 连续编号；1214 = 生产的月份和年份）



序列号/项目号的组合是唯一的。对于序列号可能引起工作量不成比例的产品，可以使用生产日期批号，例如在小部件（螺钉、钉子等）上。批号示例 XY1214（XY = 供应商 XYXXXX；1214 = 生产的月份和年份）

Adam Hall 将就使用哪一种标识提供产品特定的信息。标志必须醒目、清晰、持久地附着在产品或其铭牌上。此信息还必须注明在包装上。只有在特殊情况下（如由于缺少空间或工作量不成比例），才可以仅在包装上或附属文件中注明此信息。

请记住，根据 Adam Hall 的要求，您必须在产品以及包装上以数字形式和 128 条形码形式提供序列号（见 5.3）。

\*持久/持久性的定义（如果在适用的产品标准中没有其他定义）。EN 50419 摘录：“持久性的检验方式是，用手使用浸水的布擦拭 15 秒，然后再使用浸有油漆溶剂油的布擦拭 15 秒。两次擦拭之后，标识必须清晰可辨；标识不得被轻易消除。如果使用了标识或评级标签，它们不应卷曲。”

“请注意：用于该检验的油漆溶剂油是脂肪族溶剂己烷，其中芳烃体积含量最高 0.1%，贝壳松脂丁醇值 29，初馏点 65°C，干点约 69°C（沸程约 65°C 至 69°C），密度约 0.7 kg/l。使用油漆溶剂油时，必须采取适当的环境、健康和安全措施。”

## 9. 附录 1——发霉

### 9.1. 发霉预防

对于运输时间长达数周的货物，存在货物到达目的地时发生潮湿和发霉的风险。您有义务采取措施，以确保货物交付时状态良好。

### 9.2. 发霉的原因

在高湿和高温条件下装载的集装箱可能含有大量水蒸汽。一旦温度下降，水蒸气就会在集装箱的板壁和顶板上冷凝。冷凝水会落到商品上，这一效应也被称为 *集装箱潮湿问题*。潮湿的纸箱会在很短的时间内发霉。这时，最好的情况是这些纸箱只是摸起来发潮、闻起来发霉。最糟的情况是由于霉菌感染而必须销毁整批交货。含有木材或织物的产品最容易遭到这类损伤，通常只能被处理掉。

### 9.2. 预防措施

货物损坏可以通过各种不同的预防措施予以避免。

#### 9.3.1. 干燥剂

干燥剂是吸收空气中水分材料，如硅胶。它们能以两种方式装入货物：

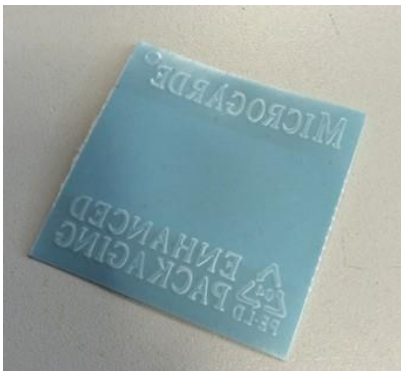


**与单个产品装在一起：**通常仅含几克干燥剂的小袋子与商品一起装入零售包装。将商品和干燥剂装在一个塑料袋里是一种合理的方式。这样可以防止水气直接冷凝在产品上。但是这种将干燥剂放在内部的效果有限。因为潮气必须先穿透包装才能被干燥剂吸收。这会导致纸箱湿透、发霉。不管怎样，在极端条件下，一个 40 英尺的集装箱中可以聚集多达 300 升的冷凝水。而实际上不可能在商品中分散放置 300 公斤干燥剂。



**集装箱防潮袋：**每隔一定间隔在集装箱内壁上悬挂装有大量干燥剂的袋子。这种方法可有效将相对空气湿度保持在冷凝点以下。然而，即使这种方法也不能保证纸箱在任何情况下都不湿透。在雨季等空气湿度很高的时候，最好结合使用这两种保护方法。这会不可避免地导致运输成本有所增加，但远远低于受损后必须部分或完全退货的成本。

### 9.3.2. 防霉



还可考虑的防霉措施是在包装上附着所谓的防霉贴片。这种贴片会不断释放气体，以防止发霉或杀灭霉菌孢子。这种方法对于包含纺织品、皮革和/或木材的产品特别有效。防霉贴片没有吸湿效果，不能防止纸箱发潮。因此，它们只能与干燥剂结合使用。必须要特别注意贴片成分。优质的防霉贴片仅使用大蒜、芥末等天然成分。

## 9.4. 合格

无论具体采取什么措施，所使用的产品都必须经过批准并适用于欧洲市场。供应商必须提供一份这方面的独立的合格证明。

## 9.5. 供应商的责任

Adam Hall 强烈建议每次发货时都结合使用上述所有方法。供应商应负责确保集装箱装货后，商品可完好无损地抵达 Adam Hall 仓库。此责任包括防止水、潮气和发霉导致的损坏。



## 10. 附录 2——包装稳定性

此文件适用于单独销售单位不超过 31.5 千克（含包装）、周长不超过 300 厘米的所有产品。周长根据以下公式计算：1 条最长边 + 2 个宽度 + 2 个高度

如有例外，必须经过 Adam Hall 质量管理团队的批准。

### 10.1. 目的

没有一种包装可以在任何情况下防止损坏发生。本节旨在向您介绍适合进行普通国际邮递服务的包装设计的检验流程和规则。处理包裹时，包裹递送服务公司采用自动分拣和人工处理相结合的方式。如果您遵循包装设计规则并执行规定的检验，就可以合理地认为这样的包装适合在运输过程中保护产品，并将产品完好无损地运送到目的地。请以制造产品时的谨慎态度进行包装设计。

### 10.2. 检验过程

#### 10.2.1. 一般条件

- 对包装的检验应该在产品研发过程中尽早进行。
- 检验用样品和包装必须尽可能接近最终产品。
- 改变设计后可能需要重新检验。需要重新检验的决定由质量管理部门负责。
- 只接受由 Adam Hall 的员工实施检验。

#### 10.2.2. 目视检查

检查封闭包装的每一面。外表不得有损坏迹象。粘合接头必须可靠结合，且没有开缝迹象。如果证实发生损坏，该纸箱不可用于进一步的测试。不得尝试修复受损的纸箱。打开包装，并取出内包装、商品和配件。务必检查一切都完好无损。必须注明被取出部件的位置以便重新包装。检查所有物品是否存在明显的损坏痕迹。测试产品，确保功能正常。然后按最初收到的样子重新包装纸箱。

### 10.2.3. 倾翻测试

将纸箱正确对齐（底部放在地面上）摆放在平坦坚硬的表面上。然后在最长边的方向上缓慢倾斜，直到纸箱翻倒。一旦纸箱开始自行翻倒，不要试图阻止。在最短边的方向上重复该测试。

#### 结果:

通过 = 包装没有可见的损坏

失败 = 包装存在可见的损坏

= 闭合或粘合接头处损坏

= 纸箱中的松动部分

### 10.2.4. 坠落测试

包装的主要目的是在客户接收并打开包装之前保护产品。在运输过程中，产品可能承受多种负荷。在自动化配送中心，包装在分拣设备中有规律地坠落、滑动或下滑。在手工处理过程中，纸箱可能被丢落，甚至被抛掷。包装的设计必须使其可承受这类负荷，并防止或减少对产品造成任何影响。而在另一方面，产品的设计必须使其能够承受包装无法有效吸收的作用力。下述坠落测试模拟了运输过程中的负荷。

纸箱自由坠落到混凝土地面 10 次。坠落高度:

11 公斤以下: 80cm

11 至 32 公斤: 60cm

32 至 68 公斤: 30cm

各坠落测试的顺序：

坠落测试	部位	坠落测试	部位
1	顶角(3/4/5)	6	底面(3)
2	顶角(1/2/5)	7	顶面(1)
3	侧边(3/5)	8	侧面(2)
4	侧边(3/6)	9	侧面(4)
5	侧边(3/2)	10	侧面(5)



#### 10.2.4.1.过程

1. 将包装提升到所需的高度。
2. 注意观察待测试的侧边、顶角或侧面。
3. 让包装坠落。让包装运动，不要进行推拉。
4. 如果包装的侧边或顶角落地，让其滚动直至静止在平面上。

#### 10.2.4.2.结果评估

- 产品及所有配件都必须外观和功能完好。这也包括无法被轻易擦掉的标记或划痕。旋转或晃动产品，确保内部零件没有损坏或松动。
- 包装可出现变形（顶角或侧边压扁）的迹象，但没有破裂或撕裂。所有密封处（胶合或粘合）必须完好无损。
- 包装内部的减震材料不得发生永久变形或断裂。

如果满足所有上述条件，就通过了测试。如果测试失败，就必须改进包装设计。如果无法改进或改进方法不合适，就必须修改产品设计本身。

### 10.3. 包装设计

产品和所有配件的包装设计中有两个矛盾点：

1. 一方面，包装应尽可能大以容纳足够数量的减震材料。
2. 另一方面，包装应尽可能小以尽量降低运输成本。

寻找最有效的设计以同时优化保护性能和外观尺寸，是一个不小的挑战。选择更厚、更坚固的纸箱材料可能会导致更高的纸箱价格，但也有助于实现更小尺寸的包装。较坚固的包装可降低对填充材料的需求。

### 10.4. 填充材料

填充材料的主要目的是降低外部冲击达到产品的力量大小。减少与产品碰撞的面积，是实现这个目的的最佳方法。通常情况下，在角落里填充小块材料要比用大块材料覆盖整个产品的方式更为有效。无论在什么情况下都不应使用填充材料来增加包装的稳定性。

只要有可能，都不应使用发泡聚苯乙烯（通常称为 EPS）。虽然这种材料会在首次坠落过程中有效地保护产品，但材料往往会在第一次或第二次坠落后断裂。这样，产品就不再受到保护。材料破碎或变形后会导致测试结果失败。

在任何情况下都不得使用以下材料：松散的填充材料（例如包装屑片）、碎纸或纸板、报纸或类似材料、回收的纺织品

## 供应商手册

版本 1.2, 2017 年 10 月 6 日编写

最新版本请访问 [adamhall.com](http://adamhall.com)

Adam Hall GmbH

Daimlerstraße 9

61627, Neu-Anspach, Germany

电话: (+49) 6081/94190

传真: (+49) 6081/94191000

电子邮件: [sales@adamhall.com](mailto:sales@adamhall.com)